Juni 26, 2020
www.awemainta.com
www.facebook.com/awemainta
noticia@awemainta.com
583-1400

AWEMainta

Pa casinonan por acepta florin den casinonan

CADA CASINO MESTER TIN LICENCIA DI BANCO CENTRAL



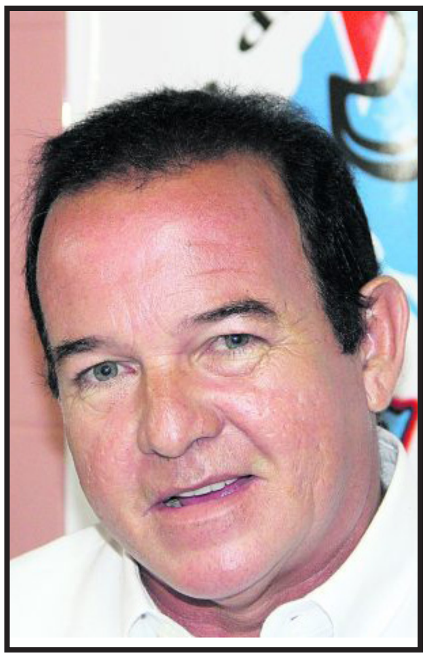


NA 2017 Parlamento a aproba cambio di ley cu ta regula cambio di moneda entre florin cu monedanan internacional. Cu e cambio, casinonan di Aruba a keda inclui den e definicion di compania cu ta haci transaccion di moneda.
Resultado di e cambio di ley ta cu casino mester tin un licencia special di Banco Central si nan ta cambia florin pa dolar y esaki ta drenta na vigor cuminsando na juli awor.
E regulacion nobo relaciona cu cambio di moneda a resulta di ta dificil pa casinonan por maneha.
Consecuentemente, mayoria di casino lo no adkiri e licencia special aki pa por acepta florin di cliente local den casino.
Como alternativa, Banco Central di Aruba a duna permiso pa ATM di banco den casino por saca dolar Mericano pa personanan cu tin un cuenta local. Residentenan tin un limite diario di Afl 1000 cu por ricibi na dolar di ATM den casino.
Casinonan cu ta miembro di AHATA ta den proceso pa introduci e ATM cu dolars pa por sigui duna servicio optimal na tur cliente local asina cu casino habri bek. For di diasabra 27 di juni casino tin permiso pa habri porta atrobe.



Na opinion di Diego de Cuba, Presidente di STA:

Parlamentario Alan Howell (POR), aprobechador di Serlimar mester tuma retiro





SI ta p'e sindicalista Diego de Cuba, Presidente di STA, ta for di masha tempo caba Parlamentario Alan Howell di fraccion di POR mester a entrega su retiro. E ta haya cu e ex-Polis, a sabiendas di e leynan di bon gobernacion y cu no por tin conflicto di interes, hamas mester a tuma un trabou di Gobierno, ni tampoco via e compania cu ta riba nomber di su señora pero den cual e mes ta gerente y encarga cu e maneho diario.
Di forma indirecto, e Parlamentario tin dos entrada e ora, un via Parlamento y un via su compania di security pero di cual su casa ta "front".
Ayera mainta na momento di accion di trahadornan di Serlimar, pasobra nan no a cobra nan vakantie-uitkering, Diego de Cuba tabata fuerte no solamente contra Allan Howell, pero tambe contra di Raad van Toezicht, unda SEPPA tin representacion.

E hecho cu awendia trahadornan di Serlimar ta pasando den retonan financiero serio debi na falta di nan salario y/of nan beneficionan secundario, a pone cu ayera madruga a bay den accion. E Sindicato di Trahadornan di Aruba (STA) ta demanda pa su miembronan cobra nan "vakantie-uitkering", manera acorda den nan contracto colectivo di trabou. Nan ta dispuesto pa entrega, mescos cu empleadonan publico, pero no por t'asina cu un ta cobra mitar bonus y nan di Serlimar no ta cobra nada.
E problema, segun Diego de Cuba, ta cu Serlimar a pasa den un periodo di mal maneho y tumamento di decisionnan descabeya cu a hinca e compania den problema financiero serio.

Awendia por mira cu husticia ta teniendo *huiszoekingnan* pa persigui posibel sospechosonan cu a sangra e compania cu awor ta na rand di bancarota, referiendo na Otmar Oduber y c.q . Den esey no mester mira Ministernan y nan compinchinan so, pasobra den Parlamento tambe tin algun previlegia!
Diego de Cuba a sigura cu Howell ta cobra Serlimar por lo menos 35 mil florin pa luna pa algun trabou di seguridad, pero cu e tin mas entrada tambe via otro tipo di trabounan. E ta lamenta, cu asina, den forma structura, ta caba cu fondonan di e compania di un banda, mientras cu di otro banda Parlamentarionan cu mester controla Gobierno y Serlimar, cu nan mes ta enrikese nan mes cu fondo publico.

Ta bon pa aclaria cu Sindicato STA no t'e unico cu a trece e informacion aki padilanti sino Parlamentario Ricardo Croes di RED tambe a acusa Alan Howell di enrikicimento personal cu fondonan publico via Serlimar y otro companianan di Gobierno. Awor cu nan a corta su entrada separa, cu awor di ripiente kier pasa machete den Serlimar. E sindicato STA di otro banda ta hasta sigura cu retiro di Minister Marisol Lopez ta precisamente, pasobra entre otro el a kibra contract grandi di Alan Howell den Serlimar.

Riba tur e acusacionnan aki, Alan Howell a bisa ayera cu e no tin un reaccion riba e acusacionnan serio aki di corupcion den su contra.

"Ami no tin ningun compania. Mucho menos cu Serlimar", asina el a contesta nos. Ora a puntr'e cu si su señora si ta haci negoshi cu Serlimar, el a contesta: "Diego por splica Boso esey".

Mester menciona cu Alan Howell y "nevenarbeid" semper tabatin un relacion estrecho cu otro.

Tempo cu e tabata Polis caba e tabata masha conoci pa, banda di su trabou, cu e ta duna "rijles" tambe den su tempo liber y ta cobra apart pa esey. Tambe e tabatin su compania di seguridad caba, y ta traha na conciertonan grandi, usando hasta Polis den e trabao aki.
Un ke otro ta contra ley pasobra Polisnan no mag tin entrada separa di nan salario dor di habri negoshinan priva, sin tin permiso di Minister pa haci esaki.

E compania Whooz Next Rijschool y Whooz Next Security, ambos conoci den pueblo pa ta di Alan Howell, ta riba nomber di su casa, Maroushka Shajaira Howell-Kock. Pero asina mes, hopi candidato cu a pasa examen pa rijbewijs via e compania, ta insisti di a haya les di stuur y di teorie for di e Polis.
Pues un rato e ta bisti su pechi di Polis pa controla riba caminda y despues e ta bisti su pechi di comerciante y docente di rijles pa candidatonan particular.
Mesun cos awor ta conta tambe p'e compania di seguridad cu ta maneha varios compania y entidadnan di Gobierno.
Alan Howell dor di tabata coordinador di Minister Mike de Meza a logra haya varios contract tempo di AVP y despues cu el a cambia di partido y a drenta POR y a logra forma coalicion, a sigui cu e contractnan lucrativo aki.

Awe e contractnan aki ta bou acusacion serio di partido RED den Parlamento y awor tambe di sindicato STA, den un esfuerso pa forsa e Parlamentario pa tuma honor na su mes y entrega su retiro p'e por bay bek den Polis unda si (parce) ta permiti pa por tin dos funcion y dos salario na mes momento.

No ta tereno otorga so ta wordo investiga

Pero Interpol tambe a ser envolvi, pasobra aki tin sospechoso di labamento di placa

Ministerio Publico den un comunicado a duna di conoce cu e investigacion ta relaciona cu traspaso di tereno di Gobierno, na tercera, pa cual a haci e entradanan hudicial. Pero durante dia nos a haya informacion cu Interpol tambe ta envolvi den e investigacion aki, pero ta investigando labamento di placa, via Panama, Miami y Cayman Island e.o.
Ministerio Publico a laga sa di no ta duna mas informacion di e caso aki, cu ta conoci como Flamingo. Awe nos kier relata informacion cu nos a recibi y cu ta ser investiga.

Universal Aviation was managed by mr. Stamper and Dec 2017 the contract between the two parties ended. To our "surprise" a company named Aversma won the "bid" to manage W Aviation, which is managed by another company called "Fast Real Estate" which is managed by another company called "Fast Collections & Delivery NV".
The Director Gigi Helder is in charge of all companies mentioned. Weird as it seems, it is "Legal" under the actual Government, which is highly influenced by Otmar Oduber. By many information gathered, for the past several months, various unusual happenings has been going on.
Airplanes landing after Customs work hours, after airport service hours. And what even more caught our attention, this gentleman, has his own Security Service to us seems very fishy. What also we have been following, is that this "airport" was renovated by an "investor" with a 1.8 million dollar budget.

So where does this "investor" come in to picture. Gigi Helder was close partners with a gentleman named Ignacio Martinez which coincidently owns W Aviation in Ft Lauderdale.

Igancio Martinez stated:
"We are thrilled to announce our newest facility in Aruba and the continued expansion of our FBO network. This is a milestone for our company, as it not only gives us the opportunity to support our existing global charter fleet in the Caribbean but also allows us to handle all of the GA traffic on the island."

Ignacio Martinez, chief executive office of W Aviation, said: "We are thrilled to announce our newest facility in Aruba and the continued expansion of our FBO network. This is a milestone for our company, as it not only gives us the opportunity to support our existing global charter fleet in the Caribbean but also allows us to handle all of the GA traffic on the island.
Aruba is the only non-US Caribbean island with US preclearance customs, making it an ideal stop for aircraft traffic from South America and the Caribbean destined for the United States."
So, W Aviation is a division of the Windsor Group, based in Fort Lauderdale. The company now operates three FBOs located in Fort Lauderdale, Caracas in Venezuela, and Oranjestad in Aruba. What a fabulous smuggling route.

What really caught our attention is that Helder somewhat double crossed Martinez and now is operating W Aviation beneath his own companies. Also what caught our attention was that W Aviation (Aruba) had a start up capital of 50.000 BUT the company that manages W Aviation which is Aversma (also managed by a company owned by Helder) had a startup capital of 3.6 Million Florins.
Makes us wonder… Why is it that a bid won in early January, already had a statement made on a website on 3rd January 2018, Just couple of days in??
Everything was already planned and set by political favors. Also to put the cherry on top, Helder brought his OWN "cargo" airplane which again, is operated and surveilled by his OWN security company.

Evenmore Helder has bought 2 gasoline trucks to even takeover fuel but is still waiting for permits. So where is the control on what under this roof? Andin Bikker which also is very close friends of Helder & Oduber knew about this for quite sometime now, but as to his own benefit and maybe even threatened by Oduber has to look the other way or may loose his "power" within the policital party "POR". AND THE COMPANY WHICH CONSULTANTS THE MINISTER OF ANDIN BIKKER TO OUR SURPRISE IS OTMAR ODUBER.
This same OTMAR ODUBER which is partner with BIKKER and HELDER, his 22 year old son owns/manages a club inside THIS SAME AIRPORT. How could they approve a "club" inside the W Aviation? Various occasions contacted AAA and asked about this club, AAA did not even know about this club, or even know the name.
As noticed during the weekend Polis had to close various "clubs" that passed the legal operation hours. DTI, Brandweer Aruba, KPA and more departments approved all of this? What we have been monitoring is 1 specific club.
"The Club" which has been operating for sometime now, owned or managed by an ex Minister of Aruba, which to our research that this "Club" is not registered. We are wondering, how can it be posible, that there is a night club, inside a AIRPORT?
All of this corruption has been happening for some time now, so finally the truth started to reveil.
But this does not stop here, again, more names, more corruption will be revealed.
Companies "owned" by Helder:
Fast Collection & Delivery Services; Fast Delivery Real Estate N.V.; Geranium Freight N.V.: Datu Express N.V. aka Fast Cargo: Nedgistic Express Services & Aviation: Chain Logistics & Facilities Caribe V.A.A.: "Avserma" Aviation Services & Management Co.N.V. and FBO W Aviation N.V.

Those companies does the pay taxes? Good to find out, due Helder became a good friend of
Treasury Minister, Xiomara Maduro.

Trahadornan di Little Switzerland a scoge FTA como nan representante laboral





AYERA den oranan di mainta a cuminsa e proceso di votacion den un referendum pa empleadonan di Little Switzerland. Ta for di basta aña caba trahadornan di Little Switerland tabata busca pa haya FTA como nan reprentante laboral y ayera si esaki a ser logra. Pasobra e trahadornan e biaha aki tabata determina.



Jairo Grant, vocero di e trahadornan, a splica cu e empleadonan ta contento cu e resultado a duna cu sindicato FTA a gana e derecho pa representa nan. "Nos a logra y tur e coleganan ta contento."
Tabatin 48 empleado cu por a haci uzo di nan derecho di voto. Di e grupo aki, 42 a haci uzo di nan derecho.



Un total di 41 a vota na fabor di FTA y e otro voto tabata invalido. Pa otro siman diamars, segun Mediador Pontilius a splica, tin referendum di Eagle Beach Resort cu ta parti den tres compania.
E compania a bay Corte pidiendo pa pospone of cancela e referendum. E caso su tratamento lo tuma lugar dialuna mainta.

Comsion di Docente Preocupa di CSN ta pidi

Revoca e MB pa por tin un dialogo sincero



Comision di docente preocupa di Colegio San Nicolas, cu ta representa mayoria di e cuerpo di docente, a tuma e decision di bay publico pa medio di prensa.

Nan ta urgi Minister Rudy Lampe pone preto riba blanco cu ta anula e MB manera priminti publicamente via su canal di media social y via sindicato SIMAR y durante dialogo cu docentenan di Colegio San Nicolas dia 11 di juni 2020.

Minister mes a bisa cu lo trek in e MB, pasobra a keda algun palabra cu ta stroba e dialogo. Tin hopi mas palabra den e MB cu ta stroba un dialogo y nos a trece e puntonan aki su dilanti den e prome dialogo, pues Minister ta na altura di esakinan.

Diaranzon 24 di juni, nos a ricibi e di 3 MB firma, esaki ta bay contra di su mesun palabranan. E prome MB e no a dialoga cu nos, e di dos MB el a firma prome cu a dialoga cu cuerpo di docente y e di 3 MB ta consisti gran parti di e 2 MB.

Di e di tres MB el a saca parti chikito di un frase afo siendo cu Minister ta anuncia publicamente cu lo anula e MB. Asina aki nos no por bay den un dialogo sincero, pasobra den su MB tin algun decision tuma caba y nos ta bou di impression cu tin hende nombra caba pa cierto posicion.

Docentnan di Colegio San Nicolas ta desea pa Minister Rudy Lampe:

1. Anula e MB, y ban sinta hunto pa dialoga.
2. Mantene e rector actual te october pa yuda cu e proceso pa eligi un rector y conrector nobo. E rector actual su trabou ta poni pa termina october 2020.

Motibo pa anula e MB;

1. Nunca tabatin un dialogo sincero cu tur e stakeholdernan, tur decision a wordo imponi y no dialoga.
2. No mester di un team di maneho of un team di coordinacion pa maneha Colegio San Nicolas. Nos mester un rectorado cu ta consisti di personan cu tin experticion di enseñansa.
3. Minister a priminti di pone un fecha di vencemento den e MB pa un aña, pero no tin niun fecha den e MB.
4. No mester di un MB pa papia riba enseñansa bilingual. Colegio San Nicolas ta dispuesto pa dialoga riba enseñansa bilingual.
5. No a inclui personal cu experiencia di Colegio San Nicolas den imponemento di un posibel fusion cu un stichting pa enseñansa bilingual, mientras cu nos mes tin hende cu expertisio den cas.
6. Nunca nos como docente a ricibi un presentacion di documento di PEN2030 di cual ta menciona den e MB.
7. No tin niun representante di Colegio San Nicolas den coordinatieteam cu ta para den MB y cu den anexo ta para cu ta consisti di personal di Het Schakel College (Stichting Combina) y personal di Minister. Siendo cu e coordinatieteam aki lo tin den su encargo e selectieprocedure di e Interim- managementteam y managementteam lo prepara selectieprocedure pa un rector nobo. Maske Minister kita e palabra overname y e palabra fusie cu Stichting Combina e parti aki pa nos duidelijk ta mane un overname si tin hende nan nombra caba den e coordinacion y a laga Colegio San Nicolas un biaha mas afor.
8. Stichting combina tin otro vision compara cu Colegio San Nicolas.

Comunicacion ta na prome lugar como un randvoorwaarde pa despues crea draagvlak di tur stakeholder (docente, mayor, alumno) Nos kier dialoga manera Minister a bisa publicamente, dialoga for di scratch, sin imponemento. Nos kier amplia e posibilidadnan pa nos muchanan na Colegio San Nicolas na un manera acesibel pa tur mucha. Manera tur hende sa nos a keda purba na dialoga cu Minister y kier purba keda dialoga cu ne pero na un manera sincero pa hunto por yega na un acuerdo cu lo beneficia tur mucha. Nos tin speransa cu lo yega na un dialogo sincero, Comision di docentenan preocupa di CSN a conclui.

Parlamentario Richard Arends (AVP)

Gobierno no tin un plan di sosten economico ora di reapertura



E 'reapertura di nos fronteranan' ta wordo asocia hopi liher n'e retorno di nos actividadnan economico manera cu nos a laganan atras na inicio di maart 2020 prome cu e medidanan a wordo implementa pa evita plamamento y contagio di e virus riba nos isla.

Parlamentario Richard Arends ta mustra cu oposicion mester wordo hiba di un manera responsable y realista.

Na vispera di reapertura di frontera den luna di juli, miembro di fraccion di AVP, sr. Richard Arends a para keto un rato riba e actividadnan economico ora cu fronteranan habri y e rol cu Gobierno mester tuma.

"Banda di e aspecto di salubridad publico, mester tin un plan di sosten pa nos economia, comercio y mercado laboral riba termino hopi cortico," el a declara.

Parlamentario Richard Arends a mustra cu segun pronosticonan di Aruba Tourism Authority (ATA), Aruba lo bay bek na cifranan di turismo cu nos a conoce na aña 1992.

El a subraya cu e diferencia grandi ta cu awendia nos tin mas di 9000 kamber disponible y nos poblacion a redobla cu un proporcion di enbehecimento grandi. AHATA na su turno ta indica cu hotelnan lo conoce un recuperacion economico hopi lento.

"Aunke cu esaki ta un desaroyo alentador y positivo y cu nos sa cu tur actor ta preparando nan mes di e mihor forma pa ricibi nos bishitantenan, nos no mester perde di bista cu e recuperacion lo bay poco-poco. Caminda cu nos tabata conoce ocupacion di kamber di hotel riba 90%, awor e lo ta 20-40% y pa un periodo largo.

Esaki tin efecto riba economia, comercio y sector laboral."

"Esaki ta factornan sumamente importante y mester ta cardinal den e maneho economico riba termino cortico," e Parlamentario a bisa.

Parlamentario Richard Arends ta di opinion cu Gobierno ta dunando mucho tiki atencion ta wordo duna nan e aspectonan aki.

"Na momento cu economia cuminsa draai y a base di e pronosticonan duna pa ATA cu AHATA, mester tin un plan di sosten y un maneho cu por wordo ehecuta di biaha pa por compensa parti di falta di actividad economico mirando cu mercado laboral, comercio y economia por lo general lo mester por sostene su mes durante di e recuperacion lento aki."

"Awe para dilanti di un Aeropuerto cu tabata ricibi 25 mil turista pa siman y a partir di luna di juli lo ricibi entre mil pa dos mil bishitante pa siman; unda cu normalmente nos Aeropuerto tabata yama bon bini na cas 250 buelo semanal, e cifranan pa juni y juli lo ta rond di 80 buelo," Parlamentario Arends a mustra.

Tur esaki ta depende di factornan externo cu ta cambia diariamente: e mercado mas importante pa Aruba su turismo, cu ta New York, ta pasando den un aumento enorme pa loke ta trata casonan di contagio di COVID-19.

Minister di Husticia mr. Andin Bikker

Academia di Ley a bira un realidad y na luna di september e opleiding ta cuminsa



DESPUES di hopi tempo cu a bin ta traha riba un Academia di Ley y for di tempo cu tabata den Parlamento awor por bisa cu e ta un realidad.

Minister di Husticia mr. Andin Bikker a splica durante conferencia di prensa cu Academia di Ley ta instrui y educa personanan e arte di concipia leynan.

Esaki ta hopi importante pa un pais, pasobra maneho y desaroyo di e pais ta depende di leynan cu ta for di tratado, constitucion, leynan di ordenansa, decretonan, decretonan ministerial te na Ministeriele Beschikking.

Pais Aruba mester di personanan cu capacidad pa nan por concipia leynan nobo p'asina update e leynan. Semper Minister Bikker a bin ta bisa cu mester compra e leynan como un software di un pais y pa haci esaki ta rekeri un specialidad y instruccion special.

Minister Bikke for tempo cu e tabata den Parlamento a bin cu mocion pa basicamente promove un Academia di Ley y ta un beleidsvoornemens tambe di Ministerio di Husticia.

Hopi biaha tin diferente ley y maneho cu basicamente kier pa nan bira realidad, pero pa falta di capacidad pa yuda traha e conceptonan aki no por haci esaki.

Minister ta haya cu un Academia di Ley ta hopi importante y alabes e mandatario ta hopi contento cu den cooperacion di Universidad di Aruba, Universidad di Corsou y Caribbean Center for Legislation a inaugura inscripcion pa personanan cu ta califica pa inscribi nan mes y por bisa cu ya tin hopi persona cu a meld nan mes pa e Academia di Ley y ta spera cu na luna di september por cuminsa cu e opleiding aki.

Minister Romero sumamente complaci di a logra un reduccion substancial den prijs di awa pa cunukero y criadornan di bestia



FOR DI cuminsamento di Gobernacion Gabinete Wever-Croes, y como Minister encarga cu e cartera di Sector Primario, sr. Chris Romero a pone como prioridad den e cartera aki pa logra yega na un mihor prijs di awa pa nos agricultornan.
Hunto cu Minister President y asistencia di e profesionalnan di WEB Aruba NV, a logra incorpora un grupo di experto p'asina busca un solucion definitivo pa awa pa nos agricultornan.

For di 2018, Ministerio di Sector Primario, WEB Aruba NV y Santa Rosa a firma un protocol cu e proposito pa traha riba un roadmap, cu lo a sirbi como guia pa yega na un alivio p'e contratempo cu awa pa nos productornan local, mediante un cooperacion entre WEB y Santa Rosa.

Minister Chris Romero a duna di conoce cu "mi ta sumamente complaci pa anuncia cu durante un reunion den Conseho di Minister, Ehecutivonan di Utilities Aruba, WEB Aruba NV, DIP y Santa Rosa a wordo invita pa presenta e resultado y solucionan positivo, pa por duna un mihor sosten na nos agricultornan.
Di e manera aki ta wordo anuncia cu Gobierno di Aruba a logra un reduccion di awa na un tarifa di Afls 5,50 pa m3 p'esnan cu ta registra na Santa Rosa.

Esaki tabata un trayecto cu a tuma su tempo, como cu mester a compila varios dato y haci diferente estudio pa saca afor cua lo t'e mihor opcion pa nos productornan.
Tin un interes enorme den nos comunidad pa planta y pa cu esaki ta importante pa sigui stimula y sostene nos agricultornan caminda nan tin mester,

Minister Chris Romero a termina bisando: "Mi tin cu gradici nos Prome Minister y Conseho di Minister completo p'e sosten pa por a logra haci e proyecto di awa pa agricultornan un realidad.
Mi ta sumamente contento cu e logro aki y nos lo sigui traha di serca cu Santa Rosa, pa por realisa mas proyecto di concientizacion, educacion y control pa por sigura un Sector Primario di calidad."

Cuerpo di Bombero di Aruba y Ministerio di Bluntario di Freewinds a yuda Aruba Airport Authorities pa habri Aeropuerto





DURANTE ultimo fin di siman pasa e terminal di “check-in” di pasaheronan NON USA na Aeropuerto di Aruba a wordo desinfecta cu D7 dor di Ministerio de Boluntario di Freewinds y Cuerpo di Bombero di Aruba. Esaki en preparacion pa apertura publico di Aeropueerto di Aruba’ D7 of Decon7 ta conocí pa t’e desinfectante mas efectivo capas di neutralisa 99.999% di virus y bacteria, incluso Covid-19.

Tin hende cu kier p’e fronteranan keda será y otronan kier pa habri nan. E apertura di fronteranan a causa hopi controversa den islanan Caribense. Tin hende cu kier p’e fronteranan keda será, pero di otro banda e islanan mester di turismo y economía di exterior.
Den e temponan aki hopi hende a perde trabou, companianan a será nan porta y miyones di dolars di potencial ingreso a bay perdi tur día.

Tabata un espera largo pa habri nos fronteranan y maske e no ta un apertura completo e ta un comienso. Y cu e apertura aki tambe ta habri porta pa Covid-19 haci su re-ingreso na nos país. Pesey Ministerio di Boluntario di Freewinds hunto cu nos Cuerpo di Bombero a forma un equipo cu Aruba Airport Authorities pa tuma paso pa percura p’e seguridad di tur hende na Aeropuerto, desinfectando areanan di nos Aeropuerto cuminsando cu e terminal di “check-in”.

E directora di seguridad, Security and Regulatory Compliance”, pa Aruba Airport Authorities, srta Angeline Flemming, a bisa lo siguiente: “Durante di tempo di crisis hende tin cu tuma acción y mi ta kere cu Freewinds y Cuerpo di Bombero ta tumando hopi bon acción. Mi a mira cu boso a haci hopi trabao una nos scol, misa, na edificionan di Gobierno y awor na Aeropuerto, Mi ta kere cu ta hopi importante pa cualkier organisacion durante di un crisis of un pandemia manera esaki tuma acción y yuda. Esaki ta algo cu cualkier hende por haci, pero boso a haci un hopi bon trabou.”

Hunto cu e trabounan di desinfecta a laga 300 copia di e buki “Stay Well” pa gerencia di Aeropuerto distribui bou di tur e personal di Aeropuerto p’asina tur hende keda saludabel. E bukinan” How to stay well”, cu informacion adicional con pa keda saludabel, ta obtenibel gratis online na https://www.scientology.org/staywell.





PARLAMENTO ARUBA

STATEN VAN ARUBA

OPENBARE VERGADERING OP 26 JUNI 2020 OM 9:00 UUR V.M. IN DE VERGADERZAAL VAN DE STATEN VAN ARUBA

TE BEHANDELEN ONDERWERP

Agenda:

1. Landsverordening tot wijziging van het Wetboek van Strafrecht (AB 2012 no. 24) (verhoging strafmaxima zedendelicten, aanpassing verjaringstermijnen zedendelicten, aanbrengen verbeteringen en herstel omissies)

De Griffier,

mr.drs. Herman Ch. J. Hek

Gezien de huidige omstandigheden betreffende de Coronavirus (COVID-19) bedreiging, zal de onderhavige openbare vergadering in afwezigheid van publiek en de pers plaatsvinden.

Parlamentario Jennifer Arends-Reyes (AVP)

Mirando cu Covid-19 no lo disparce, como precaucion Aruba no por bay n'e habitonan social pre-Covid19





Sra. Jennifer Arends-Reyes durante e transcurso di simanan tabatin diferente discusionan tocante e reapertura di nos fronteranan cu varios actor. Sra Arends-Reyes a participa na reunionnan virtual di IPKO caminda cu a papia di con ta anda cu e Covid-19 su impacto y a menciona cu ta inevitabel cu lo bin casonan importa di e virus.

Mirando cu mayoria di Aruba su populacion por cay den e categoria di grupo di risico y Aruba no por keda sin habri frontera pa buelonan comercial, ta keda na cada ciudadano pa continua di mantene distanciamento fisico y otro protocolnan di hygiena cu ta conoci caba prome cu habri frontera pa buelonan comercial.

Durante reunion cu AHATA tambe a bin dilanti cu e recuperacion y reservacionnan cu lo cuminsa cun'e no ta yega na cifranan cu por genera un ganashi cun'e of hasta break even, kiermen ta temponan dificil pa comercio, economia, pero tambe pa salubridad.

Nos tur sa cu e virus peligroso aki no a disparce y Gobierno a propone recortenan astronomico den AZV den un temporada asina fragil, ta aumenta e responsabilidad mas ainda riba cada conciudadano pa cuida nan mes mas cu ta posibel y no bay bek n'e normal pre-Covid19 cu ta por ehempel ta duna man, sunchi como saludo, niester of tosa den man y aglomera na cantidad grandi.

N'e momentonan aki Aruba ta te ainda Covid-free, pero no sa pa con largo y cualkier caso cu bin nobo lo ta importa. Pesey ta importante p'esnan den cuarentena tum'e na serio y tambe pa proteha tur trahadornan.

Durante un bishita di trabou na nos Aeropuerto Internacional Reina Beatrix tabata un momento surrealistico pa a wak nos Aeropuerto cu ta conta cu un trafico di turismo di 25 mil pasahero pa siman pa wak e sin ningun bishitante.

Durante e recorido den e facilidadnan di nos Aeropuerto por a nota inversionan pa por sigura cu e Aeropuerto por yuda na percura cu e bishitantenan y trahadornan por ta den un ambiente cu ta tene e preocuacionan necesario pa cuida nan salud.

Pero despues cu sali di Aeropuerto ta keda na tour operatornan, taxista y esnan den e industria di turismo y supermercadonan pa mantene e protocolnan escrictamente.

Por a tuma nota cu durante e periodo cu no tabatin caso nobo hopi di e habitonan social a bin bek, pero awor cu tin un factor di buelonan comercial mester por yega na un balans pa por traha, biba y pasa un vacacion saludabel na Aruba, sra. Jennifer Arends-Reyes ta termina bisando.



Drs. Mervin Wyatt-Ras

Casonan di abuso sexual di mucha ta sigui aumenta

DURANTE conferencia di prensa di fraccion di AVP, Parlamentario drs. Mervin Wyatt-Ras a elabora encuanto casonan di abuso sexual di menor cu ta keda halto y ta sigui crece. El a menciona dos caso cu a ser trata den e dianan aki den Corte.

Un di nan ta un omo cu a abusa di su sobrinanan y e otro t'e acompañante di un wela di dos menor cu a abusa di nan na momento cu nan tabata bao di su encargo pa yuda nan cu huiswerk.

Un di e abusadornan a haya castigo di 30 luna di cual 14 luna so e lo "zit uit" of lo ta den detencion y lo sali den un luna y e otro Huez a dicta 6 aña di cual e sentencia mester sali ainda dia 3 di juli.

Aki por mira cu e castigo pa loke ta trata abuso di mucha te ainda den nos pais ta hopi abou en comparacion cu e daño cu abuso ta haci nos menornan. Ora un mucha wordo abusa sexualmente, esaki ta touch su integridad. Un mucha victima di abuso ta haya e.o. miedo, rabia, odio y desconfiansa. Dado momento e ta haya problema den relacion y na skol.

Tin mucha ta bay over na adiccion, usa alcohol of droga, ta haya nan mes den problema y cu dificultad pa sera relacionnan duradero. Otro ta haya problema psichiatrico.

Pues e consecuencia of efectonan t'asina grandi y devastador en comparacion cu e castigo cu e persona cu comete e actonan ta haya. P'e motibo ey no tin cu concentra solamente riba e castigo cu e abusador ta haya sino riba e guia y principal riba preveni cu abuso ta tuma lugar.

Den e casonan menciona aki riba ambos abusador no a admiti e abuso y pues e chens di comete e actonan despues (recidive) ta grandi. Esey ta sumamente lamentabel, paso asina nan sali nan por sigui cu abuso.

Gobierno a priminti, especialmente Minister Presidente, y no a cumpli. Ministro Presidente tabata critica Gobierno anterior y el a bisa cu asina cu e drenta den Gobierno di inmediato lo e cambia e ley cu ta regarda abuso di mucha. Segun e lo e cambia 5 regla di e ley y lo pasa e ley den 6 minuut. Sinembargo 3 aña cu e tin den gobernacion ainda e ley aki no a pasa den Parlamento.

Segun Wyatt-Ras loke Gobierno aki en especial Minister Presidente a priminti mester cumpli cun'e. Wyatt-Ras ta cuestiona alabez cu e Minister di Asunto Social tambe ta hopi keto. E Minister aki a bin Parlamento ora e 2 mucha pa motibo di abuso sexual, maltrato y uso di marihuana a perde nan bida.

Segun e Minister aki, Glenbert Croes, Gobierno anterior no a haci nada pa soluciona e problematica di abuso di mucha y cu e si ta bay percura cu no lo bay tin abuso di mucha mas. A declara cu Aruba ta den un crisis social.

Minister Glenbert Croes a presenta un plan pa atende cu e area social y fraccion di AVP a sostene e plan aki pasobra nos semper a para na defensa di esnan vulnerable den nos comunicad.

E plan aki ta ensera 36.8 miyon florin. Sinembargo por nota cu e cantidad di casonan ta sigui crece. Enbes di bin cu programanan preventivo por tuma nota cu Gobierno ta djis hacipropaganda p'e logo y p'e nomber di crisisplan.

Ademas instancianan no ta hayando e sumanan priminti pasobra nan mester cumpli cu un cantidad di criteria.

Propaganda pa djis un nomber no tin efecto. Pueblo ta mas beneficia cu guia y programanan di prevencion, e.o. cu por laga muchanan mes papia cu otro y asina comparti informacion relevante con pa actua y defende nan mes of otro tipo di programanan informativo/educativo.

Aunke Gobierno anterior a haci hopi pa guia y prevencion, mientras cu Gobiernonan anterior tambe a duna nan aporte n'e problematica di abuso tog e casonan ta sigui aumenta.

Pero awor si e Minister no ta bin padilanti pa duna comentario.

Hasta e ta bay corta den instancianan social. Wyatt-Ras ta lamenta esaki.

E ta referi na un carta di fundacion Ambiente Feliz den cual ta pidi mayornan y/of sernan keri di nan clientenan pa aporta cu 80 florin pa luna pa opvang di e clientenan en bista cu Gobierno lo a corta 12.6% den e subsidio cu ta ser otorga n'e instancia menciona.

Esaki ta un medida dirigi riba e instancianan cu ta duna ayudo social, mientras no ta informa nos pueblo ni Parlamento di esaki. Wyatt-Ras no por kere esaki y ta bay busca mas informacion al respecto.

Durante e ronda di preguntanan, Wyatt-Ras a contesta cu na varios ocasion a cambia nos Codigo Penal pa aumenta castigo pa delitonan moral. Wyatt-Ras mes tambe a yega di traha como iniciador na cambio di ley. Tambe na aña 2013-2014 a modernisa nos Codigo Penal y aki tambe a trata e asunto di castigonan pa delito moral.

Pero ta keda na Hueznan pa nan duna e castigo. A pesar cu e castigo maximo pa diferente delito a subi ta keda cu abusadornan ta haya castigo relativamente abou.

Den pasado Wyatt-Ras y coleganan di Parlamemento a sinta cu OM pa delibera encuanto castigonan cu ta ser duna y encuanto straf minimo y Corte ta mantene su opinion cu Hueznan mester tin libertad pa dicidi encuanto castigo pa delitonan.

Robert Candelaria Parlamentario di AVP

Promesa di stipula castigo minimo pa abuso di mucha lo no wordo cumpli



Gabinete Wever Croes lo bay den historia politico di pais Aruba, como e Gobierno cu mas a keda sin cumpli cu promesanan haci durante di campaña y ta algo cu ainda despues di casi tres aña, ta sigui tuma lugar.
Parlamentario Robert Candelaria di fraccion di AVP a mustra c'un otro punto remarcabel ta cu Gobierno awor lo presenta un ley pa aumenta castigo maximo di casonan di abuso contra mucha. Abuso contra menor ta algo cu pa hopi tempo caba ta un fuente di dolor y rabia den nos comunidad.

"Loke ta di lamenta si ta cu Prome Minister actual y Minister di Husticia a priminti na pueblo cu nan lo bin cu castigo minimo. Kico t'e diferencia entre castigo minimo y castigo maximo?
Castigo maximo ta maximo cantidad di aña cu Corte por sentencia un persona, pero ta un hecho cu castigo maximo ta existi caba, pero logicamente por subi esaki semper cu mas aña.
Aki e Huez ta liber pa sentencia e culpabel na cuanto aña cu e ta haña necesario, basta e no pasa e cantidad maximo di aña.
E diferecia cu castigo maximo ta cu castigo minimo ta un cantidad di aña minimo c'un Huez mester duna un hende cu e ta haña culpabel. Aki e Huez no ta liber pa duna menos cu e castigo minimo cu ley lo stipula p'e duna.
Por aumenta castigo t'e maximo di bida largo, pero esaki no ta un garantia cu e castigonan lo subi, pasobra e Huez ta liber pa sentencia cuanto aña e ta haña necesario p'e castigo di e delito. Castigo minimo si lo mara man di Huez cu e no por baha bou un cierto cantidad di aña cu ley ta stipula.

Pa splica pueblo bon cla, esnan cu awor ta den Gobierno, a priminti cu nan lo introduci un castigo minimo, pero awor Gobierno ta presenta un ley cu no ta loke nan a priminti, pasobra awor kier bin un biaha mas cu aumento di ley maximo y no introduccion di castigo minimo.
E discusion tecnico di introduccion di castigo minimo cu a wordo hiba den Parlamento anterior ta lo siguiente.
Castigo minimo ta encera c'un Huez ta haña su mes den un situacion na unda e por haña c'un persona ta culpabel na un hecho castigabel, pero ora e tene cuenta cu si e sentencia e persona como culpabel e ta obliga pa duna e persona un castigo minimo, e por opta pa no sentencia e persona, pasobra cu den su opinion e castigo minimo den e caso specifico por ta mucho pisa. Esaki naturalmente no t'e solucion tampoco.

Minister di Husticia tabatin 8 aña den Parlamento y awor e tin 3 aña como Minister y na lugar di a traha riba esaki pa cumpli cu su promesa y di su coleganan cu a priminti mes cos, awor e ta bin cu algo cu no a wordo priminti.
Un Minister cu personalmente a dicidi pa laga algun pedofiel den libertad prome cu nan tempo, no por permiti su mes pa sigui culpa e gobernacion anterior mas na lugar di garantisa cu su legacy lo ta cu e ta laga husticia mihor atras cu loke el a haña.

Na aña 2015 Parlamento a aumenta diferente castigo maximo pa casonan di abuso di mucha. Robert Candelaria ta kere cu nos tur kier pa un hende cu abusa di mucha haña un castigo severo, pasobra ta un ser indefenso a wordo abusa.

Loke nos ta keda bisa si cu nos codigo penal so no t'e solucion. Mester trata e persona cu haci su mes culpabel p'esaki, pasobra mester evita ripiticion.
Mester di un maneho integral cu ta inclui castigo di e culpabel, ayudo y guia p'e victima, guia pa e culpabel y rehabilitacion.

Loke mester di dje ta prevencion pa abuso tuma luga of p'e ripiti. Loke tambe no ta permisibel ta cu ta priminti pueblo un solucion cu ta introduccion di castigo minimo y despues keda sin haci esaki, pero ta introduci mas aumento di castigo maximo.
E Gobierno aki mester caminsa haci loke nan bisa y bisa loke nan haci," Parlamentario Robert Candelaria a declara.

Parlamentario Robert Candelaria

Pueblo falta cuminda riba mesa, pero Gobierno trahando riba cultivo di marihuana

Cu ta contra leynan existente



Pueblo di Aruba ta bibando den temponan complica cu ta birando mas y mas dificil pa hopi hende den comunidad. Hopi hende ta sigui perde trabou, mientras otronan no tin mes di come.
E consecuencia di esaki ta cu hopi den nos hendenan ta perdiendo speransa.

Un di Gobierno su tareanan ta, pa crea oportunidad pa ciudadanonan y pa duna nan speransa real pero lamentablemente tur hende ta mira cu na lugar di crea perspectiva pa pueblo, sabiendo tur e retonan cu pueblo ta encontra su mes cune awor, tog Gobierno ta sigui pone prioridad robes.
Robert Candelaria di fraccion di AVP ta mustra cu den pleno tempo di crisis, ainda Gobierno ta huur edificio caro inesesario y riba dje awor Gobierno ta hinca energia den e discusion di Zwarte Piet.

"Awor cu hopi hende no tin nada di come, Gobierno ta inverti den compra di container pa cera hendenan ilegal p'asina probablemente cumpli cu fabornan politico.
Den pleno crisis, y despues cu Prome Minister y Minister di Enseñansa a priminti hopi cos, ainda tin hopi gañamento y promesa falso den enseñansa. Te ainda tin un helicopter caro bulando rond siendo cu hopi den pueblo no tin di come.

Den e temponan dificil aki, nos ta nota cu Gobierno kier sigui cu introduccion di plantacion di cannabis y nos ta corda cu na inicio di gobernacion, partidonan MEP, POR y RED a cumbini cu lo legalisa cannabis medicinal, pero nunca nan a palabra cu lo produci cannabis na Aruba.
Ni esun medicinal ni esun recreacional.
Loke Gobierno si a bisa den su programa di gobernacion cu yama "Hunto pa Aruba di MEP-POR-RED" ta:
'Medicina alternativo: Lo implementa e proceso pa legalisacion di cannabis medicinal.
Mester tin e oportunidad cu e pashent por scoge pa medicina alternativo, entre otro cannabis medicinal, cu a mustra avancenan grandi den area di epilepsia, anorexia, glaucoma y maneho di dolor cronico.'

"Aki nos por mira cu loke Gobierno a bisa cu nan lo haci ta legalisa e remedi, pero esey a wordo cumpli caba. Un permiso a wordo duna na un empresario pa importa e remedi y esaki ta algo cu tur partido a bisa cu nan ta sostene."

PROHIBICION LEGAL
Loke ta importante pa bisa ta cu e plantacion di cannabis cu MEP-POR-RED ta bezig ta priminti hopi empresario y partido p'asina gana placa, no ta posibel ainda. Gobierno a manda un cambio di ley na Raad van Advies pa conseho. E ley actual (Landsverordening Verdovende Middelen) ta stipula lo siguiente:

Artikel 2
De verbouw van planten van de soort Papaver somniferum L., van een der soorten van het geslacht Erythroxylon en van het geslacht Cannabis is verboden.
"Aki nos ta mira cu e ley ta prohibi pa cultiva of planta mata di e tipo Cannabis."

Artikel 4
Het is verboden:
b. hennep, alsmede **de zaden en bladeren**, indien deze niet vergezeld gaan van de toppen,
c. de hars die uit hennep wordt getrokken,
d. de gebruikelijke bereidingen waaraan deze hars ten grondslag ligt waaronder hashish, esrar, chiras en djamba),
A. **in, uit of door te voeren**,
te telen, te bereiden, te bewerken, te verwerken, te verkopen, af te leveren, te verstrekken of te vervoeren,
te bezitten, aanwezig te hebben of aan te wenden,

"Aki nos por mira cu e articulo aki ta prohibi pa importa of cultiva of procesa hasta partinan di e mata manera blachi y simia. Ta hasta prohibi awor pa bo tin parti di e mata den bo posicion," Parlamentario Robert Candelaria a trece dilanti den conferencia di prensa.
E Parlamentario a sigui mustra cu ta mira cu tin hopi ta speculando cu permiso p'asina nan por planta cannabis pa exporta y gana placa.
Nos ta tende cu tin 5 permiso cu Gobierno kier duna, pero nos ta nota cu loke Gobierno ta bisa y loke nan ta haci, atrobe no ta mes cos. Aki Gobierno ta bende e cuero prome cu mata e baca. Ley ta prohibi e cos, pero ya ta negosha deals pa gana placa.

A reanuda algun servicio di HOH

Por lo pronto entrada principal ta keda cera



MANERA anuncia previamente a logra contene e candela cu a surgi siman pasa. E efecto di huma a keda bastante y e calidad di aire no tabata completamente safe pa habri porta di biaha pa diferente servicionan di cuido. Ademas, a resulta cu tin asbest. Seguridad di pashent, bishitante y empleado ta primordial pues esaki tabata un motibo principal pa no habri algun area y departamento.

E compania Douhsar NV cu ta specialisa riba e tereno di asbest ta encarga cu e procedura di asbest y e saneamiento di esaki. Area A, e area di construccion unda e candela a surgi a sali positivo pa asbest pues e area aki ta completamente cera.
Pa loke ta e edificio nobo (toren B) a midi asbest y tur departamento a sali negativo. E departamentonan unda cu e asbest ta negativo a pasa dor di un limpieza profundo prome cu nan por a bira operacional bek.

Pues nos Departamento di Emergencia ta completamente bek den servicio.

Esaki tambe ta conta p'e Departamento di Maternidad y Departamento di Mucha.
Actualmente na B3 y B4 ta duna cuido di urgencia. Endoscopia tambe ta operacional bek. Departamento di Rehabilitacion no ta acesibel ainda, pero ta duna servicio unda cu por.

Testnan y/of limpieza riba otro pisonan den e edificio principal ainda ta andando y p'esey e entrada principal di Hospital ta cera ainda. Orario di bishita ta sigui suspendi te cu proximo aviso. Mirando cu tin algun kamber cu tin 3 pashent awor interna no por permiti aglomeracion.
Logicamente tin excepcion pa algun pashent cu ta mas malo of muchanan interna cu mester di nan mayor.

Servicionan di Departamento di Radiologia ta ser atendi solamente cu cita. E entrada p'esaki lo ta n'e parti patras unda normalmente tur pashent di dialyse ta drenta.
Ora yega na security e lo guiabo unda bo persona tin cu meld.
Si bo tin cu busca un remedi na Botica di HOH por fabor yama 527-4538 y e personal di Botica lo guiabo.
Servicio di LABHOH tambe a reanuda su servicio mescos tur otro servicio cu ta wordo duna den nos edificio MOB dilanti na HOH. Corda si cu pa prik na LabHOH mester yama pa traha un afspraak na 527-4901.

Operacionnan planea tambe ta keda suspendi. Te proximo aviso tin solamente operacionnan di emergencia. Si un mama tin cu duna luz e por acudi via e entrada di emergencia di Hospital y lo duna e guia necesario.
HOH kier gradici tur hende cu di un of otro manera a duna nan aporte durante e calamidad aki. Hopi trabou duro tras di cortina p'asina pronto nos por logra habri nos portanan ful bek na publico.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes a anuncia cu

Entrante diasabra 27 di juni, casino y tur deporte ta wordo permiti



Prome Minister Evelyn Wever-Croes a anuncia e decision cu lo habri dos sector mas di nos economia, cu ta casino y deporte.
Entrante diasabra 27 di juni tur deporte ta bay wordo permiti incluyendo deporte di contacto y competencianan di deporte.

En conexion cu reapertura di nos fronteranan, casinonan tambe lo wordo permiti pa cuminsa opera manteniendo si n'e orario di ciere cu ta 11'or pm.
Premier Wever-Croes ta haci un apelacion na tur ciudadano pa por fabor mirando cu placa ta hopi schaars y cu hopi famia ta depende di subsidio di salario, di FASE of di pensioen, pa no bay haci tanto uzo manera antes di casinonan caminda hopi placa ta wordo (mal)gasta.

Gobierno lo ta mas estricto tambe den loke ta control di personanan local cu ta bishita casino y lo limita esaki ehecutando un control mas estricto.

"E ta di suma importancia pa enfatisa cu e ta den nos man pa hunto nos sigui trata na evita cu e virus aki ta lanta cabes bek cu e consecuencia cu e lo plama", Prome Minister a termina bisando.

PHP ta apoya accion

'Children's lives matter', pero ta enfatisa cu redobla castigo so no ta suficiente



E ta obvio cu comunidad ta irita y super furioso di tur e casonan cu cada biaha ta keda presenta relaciona cu abuso sexual y fisico cu ta tumando lugar cu nos muchanan. A yega ora p'e bienestar, futuro y derechonan di nos muchanan lo tin cu bay prevalece riba cualkier derecho di e posibel abusador ora cu e presenta su mes dilanti Corte. Nos kier enfatisa cu e contribucion aki ta un reflecciòn di nos miembronan tocante e tema.
Tin sugerencianan presenta den e articulo cu lo tin cu wordo studia mas leu dor di expertonan y esnan concerni.

PHP ta observa cu e lo bay tuma un combinacion di diferente accion cu lo mester bay wordo tuma p'asina por logra frena e casonan di abuso na nos muchanan. No solamente decisionnan mester bay wordo tuma relaciona cu e castigo pa posibel abusadornan, pero tambe mester bay inverti tempo pa pensa riba metodonan preventivo pa minimalisa e casonan aki den nos comunidad.
E ta comprendibel cu e deseo di comunidad ta pa aumenta castigo, pero nos mester realisa cu esaki ta un accion cu lo ta tumando lugar despues cu ya e hecho castigabel contra e mucha a wordo cometi caba. Tambe mester considera e hecho cu e abusador despues di caba su condena lo ta liber bek den comunidad cu e chens atrobe di desgracia otro bidanan.

Cu castigo tin cu wordo aumenta esey ta un hecho y cuanto tempo e abusador lo mester bay tras di trali ta un discusion cu tin cu wordo bon hiba den Parlamento scuchando e deseo di pueblo. Djis redobla e castigo so no lo ta suficiente.
Pero e bentaha di un castigo minimo ta cu no tin un margen di flexibilidad pa Huez dicidi lo contrario y cu pasa loke a pasa si e abusador wordo haya culpabel lo tin cu cumpli cu e minimo di castigo prescribi den ley. Den un scenario asina pruebanan lo mester ta solido tambe pa yega na sentencia e posibel abusador.

Manera indica na comienso di e articulo aki e ta necesario pa pensa riba metodonan preventivo tambe. Nos di PHP lo kier trece dilanti e siguiente sugerencia p'e comunidad completo considera esakinan:
A) Introduccion di un *sex offenders list*
B) Introduccion di *ankle bracelets*
C) Restriccion di mobilisa den area cu tin mucha
D) Flexibilisa aceso na dossier medico ora tin sospecho di abuso
E) Tur scol mester tin un trahador social *on duty* cu ta haci un *assessment* cu muchanan di kleuter te cu scol halto

A) Introduccion sex offenders list
Kizas hopi lo debati riba e hecho cu introduccion di un lista asina aki lo no ta necesario of cu esun condena a haya un strafblad caba. Tambe huristanan lo debati cu introduccion di un lista asina aki lo ta empugna contra derechonan di e acusado.
Den e edicion di e articulo aki nos lo nos bay den e discusion aki, pasobra lo enfoca explicitamente riba e bentaha di e medidanan aki. E esencia di introduci un lista asina aki ta pa comunidad ta bon informa di e depredadornan aki den nos comunidad.
Kiermen si bo wordo sentencia p'e delito di abuso sexual of fisico na un mucha bo ta bay riba e lista aki. E chens ta existi cu unabes esun condena pa abuso Sali, pasobra el a cumpli cu su condena cu e lo por bolbe ripiti esaki.
Ta di relevancia pa comunidad ta informa di e personanan aki p'asina nan por cuida nos muchanan mihor ainda.

B) Introduccion di ankle bracelets
Introduccion di *ankle bracelets* ki tin como bentaha cu e abusador lo ta constantemente bou monitor. Su pasonan lo wordo vigila di serca pa detecta ki ora p.e. e ta den un area di scol of area unda muchanan ta recrea. Nos tin cu remarca cu e introduccion di esaki sigur e derechonan fundamental di e abusador lo wordo atacha, pero mescos cu nos a señala den e paragraf anterior nos lo no bay riba e discusion aki.
Otro bentaha di *ankle bracelets* ta cu e persona aki pa resto di su bida no por yega serca di un mucha of traha unda tin muchanan ta circula.

C) restriccion di mobilisa den area cu tin mucha
Esun condena pa abuso di mucha tin cu wordo prohibi pa resto di su bida pa yega serca di mucha. Esaki ta sona un medida drastico, pero n'e otro banda e ta uno cu por contribui n'e ripiticion di casonan di abuso di mucha.
Poniendo un banda e discusion huridico cu por surgi relaciona cu posibel minacion di derechonan fundamental di e abusador, ta bon tambe pa tuma como un consideracion central e derecho di mucha.

D) Flexibilisa acceso na dossier medico ora tin sospecho di abuso
Archivonan medico ta cay bou di e secreto profesional entre e dokter y su pashent cu lo t'e mucha. Pero den un caso di sospecho di abuso sexual por pensa na suavisa proceduranan pa yega mas liher cu ta posibel n'e filenan aki pa por tuma medidanan riba corto plazo y evita continuacion di abuso.
Kitando e debate un banda cu ta trata di filenan confidencial, lo mester considera cu e derecho di mucha tin cu prevalence.

E)Trahadornan social
Aunke varios scol ta conta cu trahadornan social, mester pone enfasis riba e hecho cu no ta tur scol tin un of e acesoria social no ta wordo practica optimalmente. Dor di ekipa tur scol cu un trahador social of si acaso e scol tin un trahador social un programa di assessment pa detecta den e fase tempran basa riba e comportacion di e mucha cu tin cosnan ta sosodiendo cu no ta normal. PHP no ta posee e experticio riba e tema aki, pero ta sugeri pa instancianan concerni aserca e profesionalnan aki pa tuma nan input.

E meta di articulo aki tabata pa trece algun punto den perspectiva pa comunidad por pensa y consideranan. Logicamente aumenta castigo lo bay crea un 'shock effect' p'e abusadornan no yega asina leu y den caso cu e abusador ta culpabel un castigo suficiente pisa por crea e impresion cu e lo paga cu su condena p'e hecho di a desgracia e bida di un mucha.

Pero un biaha mas nos ta ripiti cu aumenta castigo no ta suficiente, esaki lo mester wordo combina cu varios otro metodo preventivo. E metodonan preventivo cu nos a menciona ariba no ta un lista limitativo. Den nos comunidad tin hopi profesional cu si nan wordo aserca por crea un plan hopi mas mihor cu loke tin awor.
E manera con e metodonan lo por wordo implementa of di ki forma e lo t'esun di mas efectivo ta algo cu ta keda na prome lugar den man di Parlamento y Gobierno di Aruba despues di e consulta tur expert riba e tereno.
Pero tambe ora cu instancianan social wordo envolucra por yega na tuma un decision hopi mas mihor funda y bon planea.

Nos di PHP ta conciente cu aplicacion di cierto medida lo nifica afecta derechonan humano di e abusador. Pero n'e momento cu ta trata di un mucha su futuro y derechonan tin cu prevalece riba cualkier aspecto di e abusador.
E invitacion ta pa tur hende sostene e accion dia 3 juli 2020. Miembronan di Plataforma Hobennan Profesional tambe lo sostene e accion aki.

Scirbi pa studiantenan di Ley:
Jessica Burgos, Wendrick Cicilia, Wendert Cicilia, Gerick Croes LL.B. , B.ec. , Juan Kelly & Minorca Martis LL.B., Victoria Lopez B.A., Dorshon Salmon.

DIP ta preparando pa yama mas hende pa bin busca nan tereno huurgrond

Importante ta cu DIP kier motiva comunidad completo pa cuminsa planta











DESPUES cu na luna di maart cu Departamento di DIP y Ministerio di Desaroyo Teritorial, Infrastrcutura y Medio Ambiente a lansa e Proyecto “Ban Sembra Awe Pa Cosecha Mañan”, e siman aki por a cosecha e prome frutanan di un proyecto na unda cu ta stimula pueblo pa engradece y aporta na nos agricultura.

Nos tur por corda cu e proyecto aki a inicia despues di e pandemia cu soprendidamente a azota mundo completo cu consecuencia devastador pa economía local y mundial, y hasta a pone un presion enorme pa locual ta trata importacion di varios cuminda, fruta y berdura. Consecuentemente a pone cu Gobierno por medio di e proyecto Fast Track a presenta un plan pa scapa y pone cu nos Food Security lo keda stabiel na Aruba.

Nos mester corda cu pa hopi aña no a duna tereno huurgrond prioridad. Den pasado hopi hende a inscribi, pero nunca no a ricibi un contesta of un pida tereno.

Ta pesey den luna di maart DIP a anuncia cu tur hende cu ta interesa den un tereno huurgrond, mester re-inscribi of inscribi. Mester menciona cu e interes tabata y ainda ta grandi p’esnan cu ta desea pa haya un tereno pa planta, a pesar di tur e dificultad cu e pandemia a trece cune.

PA DUNA UN BISTA CON E PROCESO TA ANDANDO:
25 di mei e prome grupo a wordo analisa p’asina mira si nan ta cumpli cu tur e rekesitonan stipula manera DIP ta pidi. E grupo aki ta consisti di esnan cu ya caba ta bezig ta planta, pero nos departamento di control mester a bay controla nan plantacion, p’asina confirma cu nan ta cumpliendo cabalmente cu nan acuerdo di huur.

Awor den e temporada nos dilanti, mas hende lo bay ricibi un yamada di DIP, p’asina informa nan riba e proceso di e tereno cu nan a aplica pe, y si nan a cumpli cu tur rekesito. Importante ta, cu DIP kier motiva comunidad completo pa cuminsa planta, pa yuda stabilisa nos food security.

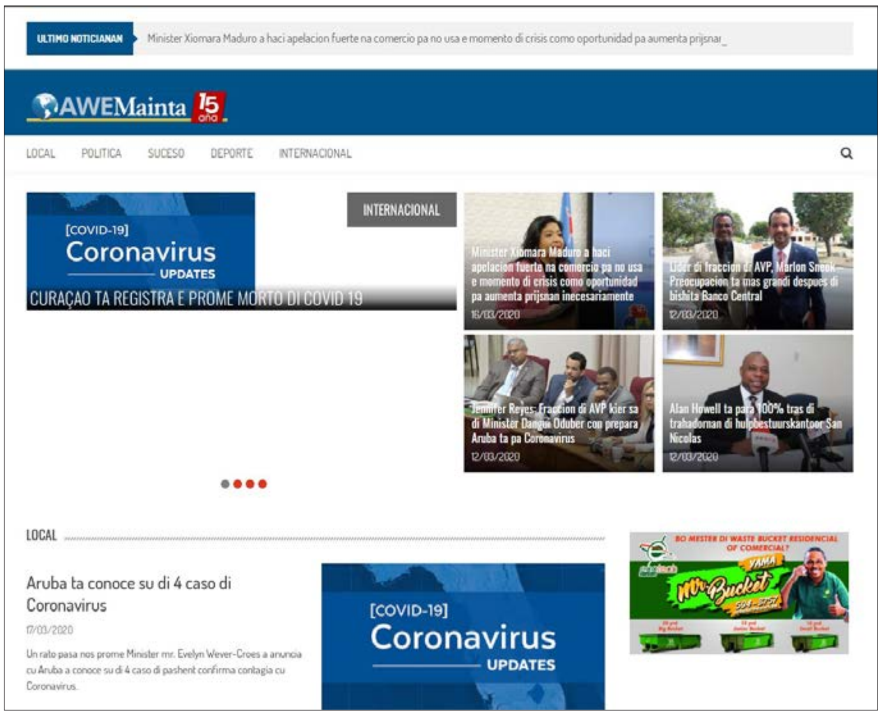
Importante pa bisa, cu e team di DIP ta trahando riba varios verkavelingsplannen p’asina brinda un oportunidad pa mas hende ricibi un pida tereno pa planta, pero tur esaki conforme nos maneho y ley di ROP/cROPV.

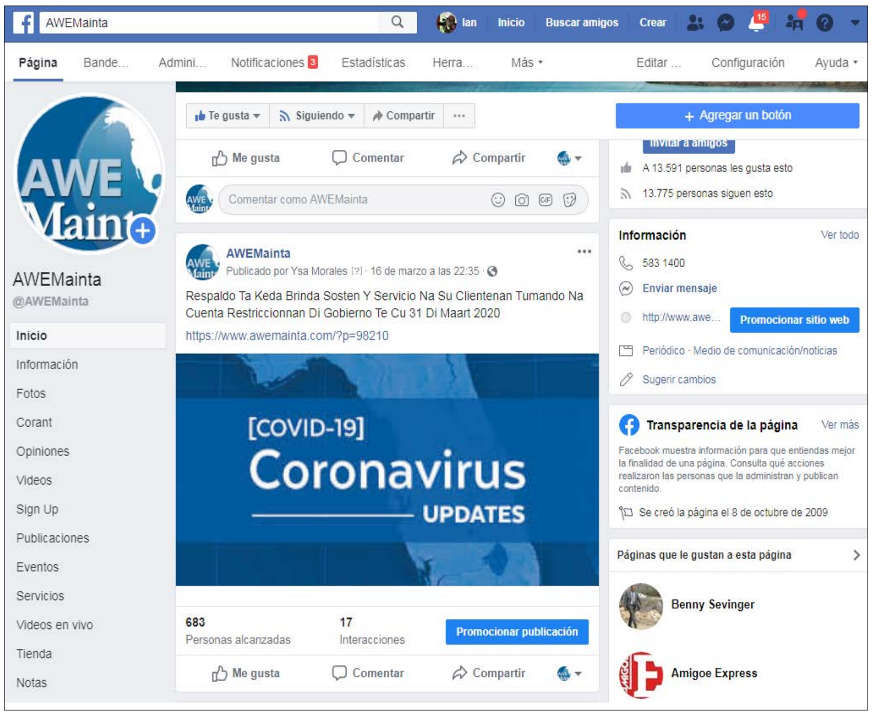
DIP a ricibi hopi peticion. Pa duna un ehempel pa locual ta trata e districtonan cu hendenan ta desea di planta ta: Sta. Cruz, Savaneta y Noord.
Esaki t’e districtonan cu mas peticion pa planta. Mester tene cuenta cu nos tin un scarsedad di tereno, pero asina mes nos team ta trahando duro pa aloca mas tereno unda ta posibel pa nos hendenan planta.

ESNAN CU MESTER YUDANSA PA YENA E FORMULARIO:
Por ultimo, DIP kier informa tur hende cu e proceso pa re-inscribi of inscribi pa un tereno huurgrond, lo continua te cu 31 di juli 2020, y tur informacion necesario ta riba nos website www.dip.aw.

Esnan cu tin dificultad pa yena e formulario online, por yama 297-527-7100 of email na info@dip.aw pa nan por haya un cita pa nos yuda nan yena e formulario.
Tuma nota cu DIP ainda ta cera pa publico, pero semper por dirigi nos un email na info@dip.aw, of jama na 297-527-7100. Nos kier pidi un disculpa sincero cu ainda algun di nos servicionan no ta completamente operacional, pero tur esaki ta motibo cu ainda nos ta den e fase di construccion/renobacion di nos edificio y e digitalisacion/automatisacion di nos sistema, cu a wordo tranca pa motibo di e pandemia di Covid 19.

Participacion





TUMANDO masha na serio e caso di COVID-19 (Coronavirus) na Aruba y sigui cu recomendacionnan di Gobierno, gerencia di AWEMainta ta ofrece tur esnan cu kier sigui noticia, pa registra pa recibi tur dia, sin mester di sali for di nan cas AWEMainta, GRATIS. Y asina ta keda altanto di loke ta pasa na Aruba y rond mundo.

Ta pesey AWEMainta como e prome corant digital tin e circulacion mas grandi. Bisando esaki, nifica cu tur esnan cu ta desea di pone nan advertencia den AWEMainta, nan ta mas cu bon bini. Nos tin tarifanan masha economico, pa yudabo cu bo benta.

Banda di e corant digital, tur hende por sigui e noticianan di AWEMainta riba nan website y tambe via nan facebook.
Djies type www.awemainta.com

Tur hende cu ta desea pa manda nan noticia y/of nan advertencia, por haci esaki mandando esaki na noticia@awemainta.com.
Y asina lo yudabo keda den contacto cu tur persona cu abo ta desea.
Laga AWEMainta t'e vehiculo di bo contactonan.

Danki p'e confianza

Gerencia di AWEMainta



DIA INTERNATIONAL DI ADICCION

Dia 26 di juni, United Nation a proclama Dia International di Adiccion. Nos tambe ta consciente di e enfermedad (plaga) y su consecuencia, te ainda dificil pa e jega na su raiz. Tristo pa mira tanto homber y muher, hoben cu ta cay den tur sorto di maldad. Drenta den baho mundo, degenera perdiendo norma y balor respet pa nan curpa, e tempel di Señor.

Adiccion no ta droga y alcohol so, tambe internet, wega di plaka, sex, miramento di canta, porno, cellular, medicina cu ta kibra bida di famia, unda muchanan ta esnan cu ta sufri mas y hopi biaha ta skohe pa cualkier adiccion.

For di aki ta haci pidimento pa tur hunto den e dianan aki uni den mas oracion jena cu Fe y Speransa na e unico Salbador cu su amor y misericordia pone fin nan e disaster aki. Den Tata Dios nos ta pone adiccion cu ta e so tin e solucion.

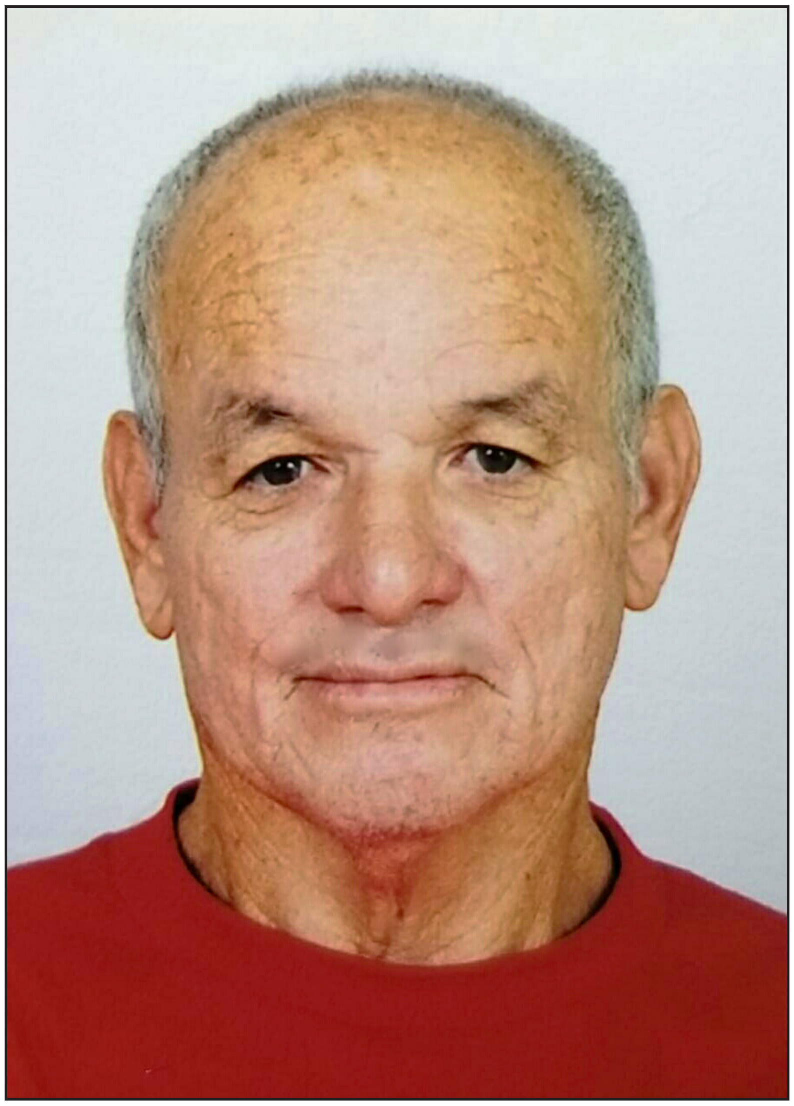
Pabien na abo cu ta liber awe di adiccion. Hunto ban bisa “No Mas Dolor, Duna bo mes Balor!”

Ban ta solidario cu otro, e dolor cu nos prohimo ta paga cu lagrima, sanger of nan bida.

- *Digna Geerman*

"Dios a crea nos como su instrumento cu e abilidad pa canta y crea musica..."

Salmo 95:1



Sra. Esposa: Elvia Kelly-Werleman

Jiunan: Reynold Kelly
Carolyn Kelly y Carlos Lopez
Elton Kelly y Izaira Cruz
Ariane y Edgar Ojeda Pimienta
Mescos jiu: Reginaldo Danje y Doris Jimenez

Nietonan: Christian & Kayla Arends
Kevin & Krislaine Kelly
Eden, Emma & Vince Kelly
Oriana & †Junior Ojeda Pimienta
Mescos nieto: Axl Uribe

Rumanan: Seferino (Toyan) y †Elizabeth Kelly y famia.
†Sarita (Chigan) Tromp-Kelly
Catharina y †Frank Tromp y famia.
Andres Kelly y famia.
†Leonora (Nora) y Bibiano Croes y famia.
Franklin y Margarita Kelly y famia.
†Thelma Dijkhoff y famia.
Pedro (Chencho) Kelly y Evelyn Semeleer y famia

Mescos Ruman: Robert y Vivian Jeand'or y famia

Omo y tantanan, Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, ihanan, comer y compernan, tur su bon bisinjanan y demas famia, conocirnan y musiconan.

Demas Famia: Kelly; Brete; Werleman; Cruz; Lopez; Ojeda Pimienta, Danje; Jimenez; Arends; Hidalgo Arce; Dammers; Emers; Uribe; Tromp; Croes; Boekhoudt; Franken; Dijkhoff; Semeleer; Jeand'or; Thiel; Trimon; Wernet; Koolman; Mackay; Curiel; De Los Santos; Rasmijn; Petrocchi; Dubero; Geerman; Oduber; Trim; Maduro; Reina; De Cuba; Monasterio; Hoyo; Bustillos; Fornerino; Paesch; Mansur;

Nos ta pidi disculpa si nos por a lubida un of otro persona den nos tristeza.

Tributo y Despedida pa Pueblo en General lo tuma lugar diabierna 26 di Juni 2020, 7'or riba Plaza Betico Croes.

Acto di Entiero lo tuma lugar diasabra 27 di Juni 2020 di 2'or pa 4'or di atardi na Misa Inmaculada Concepcion, despues ta sali pa Santana catolico Santa Maria na Sta. Cruz.

SETAR ta participa fayecimento di:

Sr. Vicente Kelly

Tata di nos colega
Reynold Kelly
Toezichthouder Outside Plant

Acto di entiero ta tuma luga diasabra 27 di juni 2020 di 2or pa 4or di atardi na Misa Inmaculada Concepcion. Despues lo sali pa Santana Catolico Santa Maria na Santa Cruz.

Gerencia, Staf y Personal di SETAR N.V. ta extende palabra di condolencia na Reynold y demas famia.

SETAR

Homber burachi tras di stuur, para dor di Polis riba Caya Ritmo







DIAMARS anochi laat algo prome cu tur negoshi ta cera, Polis a wordo informa di un auto, cu tabata coriendo masha malo mes. Esaki tabata riba e caminda di Hato pa Pos Abou.
Un patruya di Noord a topa cu e auto y panort di rotonde di Citgo Sasaki a pare. E chauffeur a para n'e Convenience Store. Tras di stuur tabata un cabayero di edad, Polis a puntre si el a bebe.

Su contesta tabata cu el a dal dos cerbes. El a sigui splica cu ta fuel y algun cos mas e ta hibando Hadicurari, dor cu e/nan lo ta bay pisca mainta. Den e parti patras di e auto berdad por a mira loke e cabayero tabata bisando.
Polis ta mira cu e ta bebi y tabata core auto hopi malo, y esaki a pone cu otro hende a avisa Polis.
Por a mira e cabayero yama un familiar y despues di algun minuut su yiu lo a yega y tabata altera cu su tata.
Polisnan a lage bay cu su yiu muher den auto y asina evitando cu algo lamentabel por sosode.

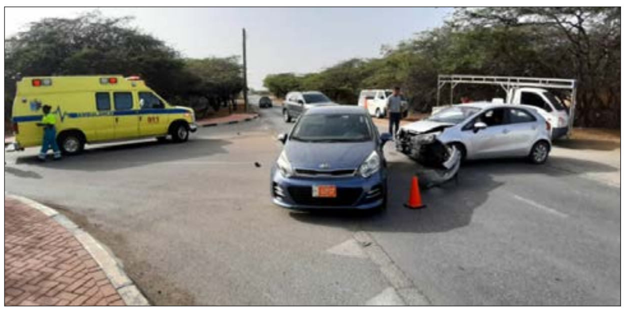
Falta di preferencia na crusada a causa accidente









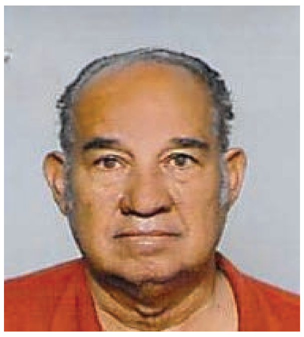


DIARAZON atardi Polis a bay riba un crusada den Caya Ritmo pa un dalmento entre dos Kia Rio, uno color blau y e otro color shinishi.
E Kia Rio blau bayendo zuid y yegando e crusada a wordo sorprendi for di pariba pa un Kia Rio shinishi. Pues na yegada di Polis y Seguro, nan por a mira kico a sosode, esta cu e Kia Rio shinishi no a duna preferencia na esun blau.

Den e impacto un persona den e Kia shinishi a resulta levemente herida y/of tabata sinti poco dolor cu Polis a pidi presencia di un ambulance. N'e sitio Paramediconan a atende cu e dama.

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

Salmo 91
1.Esun ku ta biba bou di e proteccion di e Haltisimo lo permanese den e sombra di e Todopoderoso.
2.Lo mi bisa Senjor Mi refugio I mi forti, mi Dios, den Kende mi ta confia.
Nos ta anuncia fayecimiento di:



Sr. Francisco Jansen

Mihor conoci como "Frans"
*10-10-1939 - † 23-06-2020

Na nomber di su:
Yiunan:
Roland Francisco Jansen
Patrick Anthony Jansen y Anny Rios-Jansen y famia
Jairo Jansen y Nurys Abdala-Jansen y famia
Nietonan stima:
Juleimys Catherine Jansen
Illianne Manuela Jansen
Allysha Marie Jansen
Jediael Joseph Jansen
Mama di su yiunan: Sra. Supriana Epifania Tromp y esposo Lucas Semeleer
Mama: † Ana Maria Loefstop
Tata: † Joseph Jansen
Rumannan:
† Rufina Croes y † Jacintho Croes y yiunan
† Julieta Quilotte Jansen y Hector Quilotte
Sr. Lourens y Dita Jansen y yiunan
Sra. Betty y Gemmy de Freitas Jansen
Sr. Marcial "Chai" Jansen y yiunan
Sra. Viuda Sita Angela Jansen y yuinan
Sr. Andres y Vilma Jansen y yiunan
Sra. Viuda Mary Wever Jansen y yiunan

Su bon amigonan Fernando Martina y Leo Hart y otro amigonan y conocirnan di Manchebo Beach Hotel.
Su amigonan di Full Gospel y su rumannan di Iglesia House of Divine Glory

Iha: sra. Sharon Tromp

Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, tur su bon bisinjanan y demas famianan y concocirnan.

Na tur su ex coleganan y amigonan di Aruba Bank NV, Manchebo Beach Hotel, Americana Aruba Hotel, Colegio Arubano (Stichting Middelbaar Onderwijs Aruba), Directie Financien (Land Aruba)

Ta invita pa e acto di condolencia cu lo tuma lugar dia 29 juni 2020 di 7or pa 9or na Funeraria Aurora, sigui pa e acto di entiero cual lo tuma lugar dia 30 juni 2020 di 2or pa 4or di atardi na Funeraria Aurora sigui pa Santana Catolico na Paradera.
Nos disculpa cu despues di entiero no por ricibi bishita di condolencia na cas
Ta pidi disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of mas famia

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

Dios ta nos refugio,
E ta nos fortalesa,
El a resulta un yudador den mester.
Salmo 46:1

Cu dolor na nos curason,
nos ta anuncia fayecimento di nos ser stima:



Edmond Jelten

Mihor conoci como "Eddy"
*18-02-1938 – †23-06-2020

Acto di despedida lo wordo anuncia despues

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

"Semper bai cadapalabra di Dios a resulta di ta berdad;
E t'un escudo pa esnan cu sconde serca djE"
Proverbio 30:5

Gradicimento y Invitacion



SraViuda Mathilda Gonzalez-de Windt

*12 November 1934 – †23 Maart 2020

Pa medio di e anuncioakiJiunankier a gradici tur famia, bisiña, amigonan y conocirnan cu di un of otroforma a mustraatencion den momentonandificildurantefallecimento y despedida di nos querida mama, SraViudaMahilda Gonzalez-de Windt.

Nos kier a gradici Dr. Karim Aljaf y Dr. Alex Schwengle pa tur e atenciondunananos mama durante di suenfermedad y nasuajudantenanRitta Stewart, Betty De La Rosa, Rosa Acosta, Sharon Duchesne, Dizza Brooks y Zusternan di WGK pa tur e cuido y cariñocu nan a dune.
Alavesnos kier invita pa un Santo Sacrificio di Misa cual lo tumalugarDiabierna 26 Juni 2020 pa 7'or di anochina Misa San Francisco di Asis Pro-Cathedral na Playa pa recorda 3 luna di fallecimento di nos mama stima.


AWEMainta
E unico corant GRATIS
noticia@awemainta.com
Ami kier abona
Abona awo
Manda un e-mail na:
Noticia@awemainta.com
y skirbi e palabranan: "Ami kier Abona"
Like nos riba facebook
Keda "up to date" y like nos riba facebook
www.facebook.com/awemainta
Like us on:
facebook
http://www.
Subi riba nos website
www.awemainta.com
AWEMainta completamente
DIGITAL

BONERIANO®

EDITOR:
Bonaire Communication Services N.V.

Djaweps 25 yüni 2020 | Preis: $0,60

Zwarte piet atrobe den diskushon

PREMATURO PA BISA KU SANIKOLAS TA BINI

PANINO – Un restorant nobo



"Un nòmber nobo den komunidat di Boneiru, un restorant diferente for di otronan." Esaki ta loke Grace Winklaar, relashonista públiko di 'Panino', a konta Extra. Ta trata di kantidat di kuminda na midí i no kantidat sin kalidat.

NOS A TOPA



Favell Maduro siman pasa nos a topa momentu ku prensa a sera konosí kuné. E ta di Kòrsou sinembargo el a menshoná ku momentu a skohe su persona pa atendé e funshon na Boneiru, e no a pensa masha i a tuma den. Awor e ta e hefe nobo di departamentu di Komunikashon i Protokòl di gobièrnu di Boneiru. Un plaser pa tur miembro di prensa a topa kuné, i awor ta momentu pa trabou, manera e mes a menshoná. E tin un grupo di persona huntu kuné, i nan ta bai pèrkurá entre otro pa informá prensa i pe yega den komunidat. Manera nan a bisa pader Baak dia el a yega Kòrsou for di Hulanda, e tin ku kome "e hel" pa e sinti kultura di Kòrsou, i papia papiamentu. Aki mester balia poko piesa krioyo, pa bo konosé kultura di Boneiru. Éksito!

Pronóstiko di tempu

Ta parsialmente nublá i e chèns pa un áwaseru ta chikí. Komo konsekuensia di santu fini di Sahara visibilidat lo ta redusí. E temperatura máksimo lo ta aproksimadamente 32°C, e temperatura mínimo mas o ménos 27°C. E bientu ost ta moderá te basta fuerte, 4-5 Bft.

Altura di ola: Awe 1.5-2.0 m (4-6 pia), ku lo oumentá djaweps te aproksimadamente 2.0 m (5-7 pia)
* Altura di ola válido pa laman grandi

Zwarte piet atrobe den diskushon

PREMATURO PA BISA KU SANIKOLAS TA BINI

KRALENDIJK – Ta prematuro ainda pa disidí ku si Sanikolas lo bini Boneiru e aña aki. Miéntras ku na Hulanda, Kòrsou i Aruba diskushonnan ta tumando lugá rondó di spesialmente zwarte piet, asistente di e hòmber santu, na Boneiru ainda no tin un desishon. Organisadónan di yegada di Sanikolas ta wardando riba un desishon polítiko.

Zwarte piet ta keda un tópiko sensitivo. Awor mas ku nunka e tópiko ta keda unu delikado, mirando e desaroyonan rondó di diskriminashon mundialmente. Pa añanan kaba den reino tin e diskushon rondó di e tema zwarte piet andando, ku e ta rasista i ta diskriminá e hende di koló. Ku tur e diskushon i protestanan anti-rasismo ku tin di 'Black lives matters', kos a bai asin aleu ku e promé minister di Hulanda, Mark Rutte, a haña un petishon di e aktivista merikano Jesse Jackson pa eliminá zwarte piet.

Aruba i Kòrsou

Na Aruba i tambe Kòrsou por mira algun desaroyo nobo rondó di e fiesta tradishonal aki. Na Kòrsou e aña aki lo no tin yegada di Sanikolas. Esaki komo ku organisadónan no ke lanta diskushon ni tenshon den komunidat i banda di esei ta tene kuenta ku medidanan relashoná ku Covid-19.

Na Aruba, minister Xiomara Maduro ke evitá posibel akusashon di diskriminashon rondó di e fiesta di mucha. Ta bai tin e yegada di Sanikolas, pero sìn zwarte piet.

Aki na Boneiru ainda mester bini e diskushon rondó di zwarte piet. Diputado Nina den Heyer



a duna di konosé ku ainda mester bai hiba kombersashon ku diferente 'stakeholder' i despues di esaki por tuma un desishon den ki direkshon ke bai ku henter e asuntu aki.

Punto di bista polítiko

Riba pregunta di nos koleganan di Bonairekrant kiko ta bai pasa ku e fiesta aki na Boneiru, Selimah Agostien, kende ta organisá e yegada aki na Boneiru, su kontesta tabata meskos ku di diputado, esta ku ta muchu tempran pa duna un indikashon.

Segun Agostien, tur kos ta kla pa eventualmente organisá e yegada di Sanikolas. "Nos tin donatùr i tin algun afsprak traha kaba. Nos no ta mete den e diskushon riba rasismo i ta keda for di prensa te ora nos por tuma un desishon."

Fundashon Mariadal ta aklará

Iresponsabel e manera ku ZVK BES ta anda ku nan interesnan

KRALENDIJK — Fundashon Mariadal ta haña komo iresponsabel e manera ku ZVK BES ta anda ku nan interesnan. "E ofisina pa seguro di kuido médiko pa Boneiru, Sint Eustatius i Saba ('ZVK BES') tin e obligashon pa paga pa e kuido ku nos a duna i ku nos ta sigui duna na e habitantenan di Boneiru ku e ta sigurá. E palabrashonnan pa esaki ta masha kla. Pero diripiente e ZVK no ta paga nos", asina Hunta di Direktiva di Fundashon Mariadal ta bisa. P'esei Fundashon Mariadal a entamá un kaso kontra e ZVK BES riba djarason 10 di yüni 2020.

Pa motibu ku un komunikado interno a keda publiká, Fundashon Mariadal kier duna un splikashon di lokual ku ta andando, tratando pa aklará e situashon ku a surgi.

"Naturalmente nos lo a preferá di solushoná e asuntu akí huntu ku e ZVK BES, sin bai wes. Pero si e ZVK i e ministerio hulandes di Salubridat, Bienestar i Deporte ('VWS') no ta kumpli ku nan debernan, no ta keda nos nada otro ku ta di eksigí pago via wes", e Direktiva di Fundashon Mariadal ta indiká, lamentando e desaroyo akí.

Sin konsekuensia

Fundashon Mariadal ta enfatisá ku e kaso hudisial lo no tin konsekuensia pa e kuido pa e pashènt-, kliente- òf otro habitantenan di Boneiru, tampoko pa e pashèntnan di Sint Eustatius i Saba ku ta hasi uso di nos hospital akí den e periodo aktual di COVID-19.

"Ta inkomprendibel i sigur-sigur iresponsabel e manera ku ZVK BES ta anda ku nos interesnan", e Direktiva di Fundashon Mariadal ta remarká. "Anto pa kolmo den e periodo akí, den kua COVID-19 ta agitando henter mundu i tambe Boneiru kaba", e Direktiva ta añadí. E desishon pa bai wes ta responsabel i hustifiká, segun e Direktiva, pa por sigui garantisá e kalidat i kontinuidat di e kuido.

Kasi 10 aña

For di e momento ku e islanan BES a bira parti di Hulanda riba 10-10-2010, e ZVK BES – ku ta e instansha ku ta ehekutá e parti di kompra di kuido pa VWS – ta sigurá e habitantenan pa gastunan médiko a base di lei. Pa kasi dies aña kaba e ZVK BES ta kumpra un gran parti di e kuido akí serka Fundashon Mariadal, e dunadó di kuido di mas grandi na Boneiru.

Awor e ZVK BES lo mester duna kuenta i rason den un huisio sumario dilanti di e Korte di Promé Instansia di Boneiru, Sint Eustatius i Saba tokante e falta di pago pa kuido ku Fundashon Mariadal a duna kaba i ku e tin ku duna ainda na e aseguradonan na Boneiru. E kaso ta planiá pa djarason 1 di yüli 2020.

Habitantenan di Nort ketu bai den shòk

Un asesinato traishonero

KRALENDIJK – Habitantenan di bario Nort di Saliña ketu bai ta den shòk relashoná ku e asesinato ya kasi dos siman pasá di Rafilino Boezem, habitante dje bario. Su morto ta bini despues di e morto di dos otro habitante hóben di e bario, un di nan (Enoc Melaan) muriendo hopi trágiko.

Djasabra último a hiba Rafilino Boezem na su último lugá di sosiegu. Un kantidat grandi di famia, amigu i konosi a asistí na e akto di entiero. Manera ta konosí 14 di yüni último ei Rafilino a risibí hinká na su garganta ku despues a result'é fatal .

Bario di Nort di Saliña ketu bai ta den shòk i ta konsiderá e morto di Rafilino sin sentido, pero tambe traishonero. A detené eks pareha di e defuntu pa mas investigashon. Te ainda motibu di e hinkamentu no ta konosí.





Detenshon di sospechoso prolongá

KRALENDIJK – E siman aki den oranan tempran di mainta, polis a bin topa ku e homber R.B. di 41 aña mal heridá. Lamentablemente e la fayesé e mesun dia a konsekuensia di e heridanan.

Despues ku un testigu a bini dilanti, polis a detené e èks partner (26 aña di edat) di e víktima. El a konfesá ku el a hinka R.B. ku un kuchu.

Riba djamars 23 di yüni, hues komisario a prolongá su detenshon.

Nada robes ku afèr lus di Stadion

KRALENDIJK -- Diputado Elvis Tjin Asjoe a trese dilanti ku nada robes no a sosodé den loke a bira konosí komo afèr di lusnan di Stadion. Ta un asuntu ku a bini dilanti den tur e diskushonnan ku tabatin resientemente rondó di e funshon di Ben Oleana komo direktor di Bonaire Holding Maatschappij (BHM). Oleana a sugerí ku diputado James Kroon kier a laga BHM paga den forma ilegal instalashonnan di lus pa Stadion di Playa.

Diputado Elvis Tjin Asjoe a splika ku diputado Kroon na febrüari 2019, pues promé ku e gobièrnu aktual a sinta, a haña un oferta pa pone un instalashon nobo di lus den Station. Kondishon di e instalashon aktual ta hopi malu, kasi pa kai riba hende.

Tjin Asjoe: "Kisas ta bon pa mi kolega Kroon mes duna mas splikashon. Loke ami sa ta ku Kroon kier logra ku ta bolbe kuminsá usa Stadion di Kralendijk pa weganan di futbòl di kampionato. A base di esaki Federashon di Futbòl Boneriano (FFB) a firma un akuerdo pa kompra di lus nobo ku un grupo hulandes. Na sierto momentu mester a paga pa e instalashon di lus. Kroon a aserká BHM pa realisá e pago, loke ta algu masha normal, nada kontra lei."

Di akuerdo ku diputado Tjin Asjoe, responsabilidat pa mantenshon di Stadion ta kai bou di BOG (Bonaire Overheidsgebouwen), ku ta un kompania bou di BHM. Sea gobièrnu òf Fundashon Wega di Number Boneiru (FWNB) ta traspasá fondo pa BOG pa por mantené fasilidatnan di deporte, manera den e kaso aki Stadion di Kralendijk.

Na momentu ku Oleana tabata direktor interino di BHM el a haña su mes konfrontá ku e kompania hulandes ku a presentá e kuenta di e instalashon nobo di lus na BHM pa paga. Oleana a bisa ku e no tabata sa di nada i a forma su mes opinion, den sentido ku e kos aki no por.

Segun diputado Tjin Asjoe, su kolega Kroon a splika Oleana kon e asuntu ta hinká den otro i ku FWNB mester traspasá e montante pa asina BOG por paga. BOG pues ta responsabel pa mantenshon di Stadion.

Tjin Asjoe: "Loke m'a komprondé ta ku despues ku Kroon a splika Ben Oleana kon e asuntu aki ta strukturá, el a komprondé i a splika ku su promé reakshon tabata ku e no tabata sa. E montante tabata reservá kaba, pero a us'é despues pa otro prioridat, pendiente pa FWNB traspasá e montante nesesario pa BOG."

Programa di Vicente Kelly

KRALENDIJK – Djabièrnè pa 2'or di mèrdia Bonaire.tv ta kuminsá pasa un programa spesial di 40 minüt ku Jan Poets a traha di Vicente Kelly, kende a fayesé den fin di siman pasá na Aruba. Vicente Kelly su bos tabata bon konosí tambe den pasado atraves di emisoranan radial boneriano.

Jan Poets, kende tin su mes stashon di televishon, a outorisá Bonaire.tv pa pasa e programa aki na Boneiru. Tin diferente ripitishon despues di e promé presentashon.

Ripitishon Herensia di pastor Goes

KRALENDIJK – Bonaire.tv, kanal 23 di Flamingo TV i 70 di Telbo, ta bai ripití djabièrnè awor pa 1'or un programa Herensia ku a graba den pasado ku pastor Jan Goes, kende a fayesé djaweps siman pasá na Nijmegen, Hulanda. Dia 21 di yüni e lo a kumpli 89 aña di edat.

Durante e periodo ku e tabata na Antia Hulandes e pastor aki a traha tantu na Kòrsou, Aruba komo Boneiru. Na Boneiru e tabata primeramente stashoná na parokia di Coromoto (Antriol), despues na San Bernardo.

Pastor Goes tabata semper un persona alegre, sosial, humorístiko, alabes stimá serka su parokianonan. E programa ta ripití henter fin di siman na vários orario.

Selibon ta start kampaña di limpiesa den bario

KRALENDIJK -- Despues ku Selibon NV a risibí diferente bon reakshon relashoná ku e trabounan di limpiesa riba Kaya Korona, Selibon NV ta lansa un kampaña di limpiesa den bario. E kampaña aki ta titulá "Ta nos bario: limpi i bunita". E meta di e kampaña aki ta pa konsientisá e habitante pa tene su bario limpi.

Awe dia 25 di yüni lo kuminsá ku e kampaña aki den bario di Antriol, pa mas eksakto Den Stashi, Den Tuna i besindario. Durante 1 luna lo limpia diferente área den Antriol Pariba i pa despues sigui ku Antriol Pabou. Segun ku e trabounan ta avansando, lo publiká regularmente kua kaya i òf bario ta na turno.

Esaki ta un kampaña den koperashon ku Entidat Públiko Boneiru, Blue Destination, Fundashon Boneiru Limpi i Bunita i tambe Fundashon Avanti.

Pa duna inisio na e proyekto aki, Selibon lo organisá un rueda di prensa awe djaweps 25 di yüni pa 17:00 na Parke Den Stashi (Kaya Constancia). Tur miembro di prensa i habitante di bario di Antriòl, Den Stashi, Den Tuna i besindario ta keda invitá pa ta presente na e rueda di prensa aki.

Ta hasi un yamada na tur habitante di Antriol, Den Stashi, Den Tuna i besindario pa kuminsá limpia den kurá òf rònt di nan kas, pasobra Selibon lo pasa den siman pa rekohé tur shushi.

Por chèk e página di Facebook di Selibon NV regularmente pa asina bo sa ki dia Selibon lo ta den bo bario.

Akshon di limpiesa na Sabadeco

KRALENDIJK—Habitantenan di e bario Sabadeco ta kansa di mira tantu sushi den nan bario. P'esei djasabra awor i dia 11 di yüli nan lo tene un akshon di limpiesa den nan bario. Sara Matera i Rhinda Lockhart, kendenan ta biba den e bario, ta hasi un yamada na tur persona ku ta biba den e bario pa duna un man.

E akshon ta di 7'or pa 8:30 di mainta i ta kuminsá e akshon na pakus de Tele Villas. Djasabra awor lo konsentrá riba e kaminda prinsipal di Sabadeco i e siguiente djasabra lo bai mas paden di e bario. Organisadónan ta pidi pa trese saku di sushi, hanskun, pèchi, krema kontra solo i tur otro material ku lo por ta nesesario.

Tambe un apelashon na kualke persona ku por tin un pikòp i ku por yuda pa kolektá i transportá e sakunan di sushi. Lo sòru pa awa i tambe djus pa esnan presente.

Speransa ku e biaha aki sí lo logra

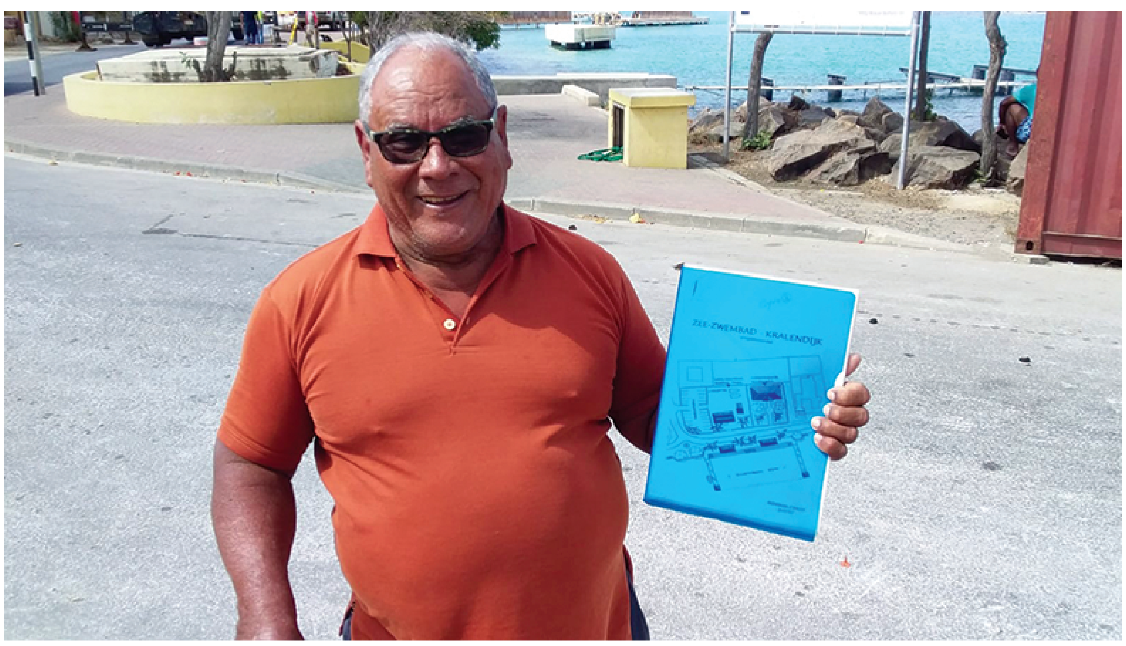
Eddy Christiaan ta bolbe entregá proyekto di pisina den laman

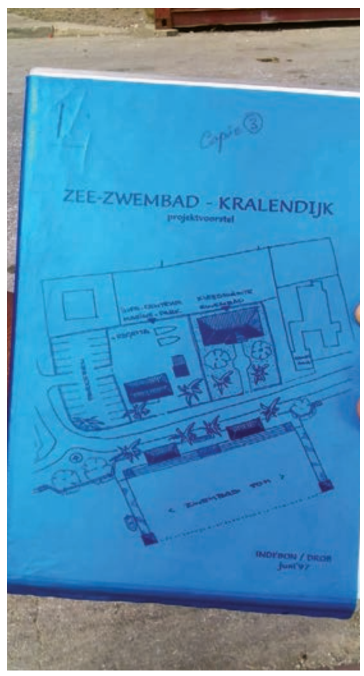
KRALENDIJK -- For di kuminsamentu di añanan 90 Eddy Christiaan a traha un plan pa un pisina ku lo mester tabata multifunshonal. Ta trata aki di un pisina den laman. Pa diferente motibu e plan aki nunka a realisá, loke Eddy ta lamentá. E ta bai entregá e proyekto atrobe i e tin speransa ku lo logra.

"A base di mi eksperensia ku dunamentu di lès di landa, mi a krea un plan for di kua Boneiru kompletu lo a benefisiá for di dje. Mi a bin ta boga pa e pisina aki for di e tempu ei", Eddy ta konta.

E proposishon di proyekto t'ei kaba i a kuminsá ku konstrukshon di e pisina, pero esaki nunka a sigui. Riba pregunta di nos reporteronan dikon, siendo ku ta trata aki di un bunita proyekto, Eddy a duna di konose ku e ta kere ku esaki tin di haber ku e echo ku e tabata un hende ku tabata fuerte den duna su opinion na diferente radio i tambe kuestioná gobièrnunan di turno.

"Niun gobièrnu no a hasi kaso mas di e plan I ta di lamentá. Es mas; e proyekto no ta pa ami,. Sino ta pa Boneiru", Eddy ta sigui splika. Si por sigui ku e konstrukshon kaminda a kumins'é lo ta ideal. E lo ta un sitio multifunshonal pa duna lès di landamentu I tambe kompetensia durante Regata. Tambe e lo ta apto pa duna lès básiko di windsurf.





Aktualmente Eddy tin kombersashon ku havenmeester i e kontratistanan ku ta trahando na waf di Chachacha. "Mi a logra haña un sita ku ámbos i ta bai entregá nan e proyekto. Ami a kansa", Eddy ta añadí.

Por último a puntra Eddy ku si awor ku e ta bai pasa e proyekto over si e tin speransa pa e proyekto lo kristalisa e bia aki sí. Ku un sonrisa el a deklará: "Ami mes no ke ta masha mas embolbí. E ta pa Boneiru."



Kompa Can tin basta aña morto kaba. Mi sintí a pasa riba dje ayera. Mi ta kòrd'é komo un di e hopi hendenan ku m'a yega di entrevistá durante mi investigashonnan históriko i kultural. Su nòmber mes tabata Candido Koeks i e tabatin un kunuku djis pegá ku Rincon, no mashá leu for di Tanki Bentura i e dos santananan situá den nort di e bario ei. Ta na kunuku m'a yega di entrevist'é.

***

E persona aki, meskos ku otro hende hòmbernan di Rincon ántes, a traha duru. El a hasi hopi trabou. E por a hasi tur trabou di mondi, manera nan sa bisa, pero e tabata spesialisá den kimamentu di kalki. El a yega di kima kalki na diferente lugá alrededor di Rincon. Loke semper m'a keda kòrda sinembargo di Kompa Can tabata e funshon ku e tabatin den Rincon komo un tipo di agensia funerario, den sentido ku e tabata regla tur asuntu di entiero pa famianan di un persona ku fayesé. Un persona ku tambe sa hasi esaki tabata Lucien Beaumont, kasá di Meme. Lucien tambe, meskos ku Kompa Can, a fayesé.

***

Tabata masoménos den añanan kuarenta di siglo pasá, segun Kompa Can a yega di konta mi, ku el a kuminsá hasi e 'trabou' aki. Loke a sosodé ta ku Kompa Can a regla tur kos di entiero pa su famianan ku a muri na Rincon. E forma kon el a regla entiero di su famianan, a pone ku otro hendenan di Rincon a mira den dje sierto momentu un persona ku talento pa regla entiero. Ta konosí ku ora ku un hende yegá di bo muri ta difísil pa bo mes kore bai atendé tur e trámitenan di entiero. Bo ta asina tristu i konmoví ku difísilmente bo por pone bo kabes na un pa regla tur e detayenan aki. Awendia tin agensianan funerario ku ta regla tur kos pa bo, basta ku bo paga. Ántes no tabatin agensia funerario.

***

Hendenan di Rincon, konosí komo un bario hopi uní den pasado, a kuminsá bisa ora ku morto kai: "Bai serka Kompa Can i bo ta keda kla umbes". Asina Kompa Can su nòmber a nase komo "agensia funerario di Rincon". Kompa Can a konta mi ku semper el a yuda tur hende te kaminda ku e tabata por. E tabatin masoménos 40 pa 45 aña di edat e tempu ku el a kuminsá hasi e grasia aki.

***



EDITORIAL

Ta nos mes mester karga responsabilidat!

Nos hendenan tin un mentalidat straño. Semper bai buska otro hende, òf instansia, pa duna kulpa òf falta pa algu ku no ta bai bon òf fayonan ku sosodé. E mentalidat di "e kuchú a kòrta mi" i no "mi a kòrta mi mes ku e kuchú".

Tuma por ehèmpel e problemátika di buriku. Ta e buriku ta kousa aksidente den tráfiko. T'e tin falta, no e outomobilistanan ku ta 'bula' riba prinsipalmente e karetera di Rincon ku nan outo. Ta kore bisa mesora ku ora burikunan ta kore tras di otro, ta yag, bo no tin kontròl riba e situashon. Enbèrdat, pero e kasonan ei ta pero mínimo.

Otro ehèmpel ta sushi riba Boneiru. E dianan aki Selibon ta den lus positivo pa motibu di un akshon intensivo pa hasi Kaya Korona limpi. Solamente palabra di elogio Selibon ta risibí di tur banda. Sin duda un bon trabou.

Sa tin hopi krítika ku kant'i kaminda i kayanan prinsipal tin yen di sushi, spesialmente bòternan di serbes i di refresko. Glas i bòter, bakinan di 'foam' i otro sorto di empake. Ta un tristesa. Pa no papia mes di sushi ku ta tira ilegalmente den mondi.

Tristu ta ku ta kritiká Selibon, pero no ta Selibon ta tira sushi riba kaya òf den mondi. Ta nos mes, tantu bonerianonan outéntiko komo imigrante. Reporteronan di Extra mes hopi biaha a topa ku evidensia i a pone outoridat na altura.

No por tira falta riba Selibon ku tin porkeria kant'i kaminda òf den mondi. Mester kritiká esnan tin no amor pa Boneiru, sin amor pa medio ambiente i naturalesa, ku ta e prominan responsabel pa e situashon aki.

Elogio pa Selibon pa e trabounan di limpiesa ku nan tan hasiendo e dianan aki den área di Kaya Korona. Na nos hendenan, por fabor tene Boneiru limpi.

Edward Anthony:

"Mi sa ku mi ta fèrfelu, pero mi tin derechi"

KRALENDIJK -- Edward Anthony sa ku e no ta un pashènt fásil pa atendé kuné. E ta kritiko, mòndu i alabes ta konsiente ku e faktornan aki ta motibu ku Fundashon Mariadal ta ninga di dun'é e kuido ku e meresé.

"Mi no ke kuminsá un guera, pero mi ke e kuido ku mi tin derechi ariba," Anthony ta splika desapuntá na nos koleganan di Bonairekrant.

Anthony (57) algun aña atras a bira paralítiko na mitar parti di su kurpa, debí na un sangramentu selebral. Apesar ku Anthony a rekuperá, e no por usa su man robes. Banda di esei e ta sufri di suku i pa motibu di daño na su sistema nervioso e tin ménos heful den su pianan. Pa e motibu aki e ta bisti sapatu spesial pa diabétiko pa protehá su pianan.

"Awe mainta mi a dal mi tenchi i a haña un herida. E kos aki ta frustrante, no ta skucha mi," Anthony ta sigui splika.

For di 2014 e ta haña yudansa di trahadónan di kuido pa yud'é bisti su sapatunan. For di 3 siman pasá nan a stòp esaki sin un notifikashon. Esaki apesar ku su dòkter di kas a dun'é un karta di referensia enkuanto su salú.

Fundashon Mariadal ta lamentá ku Edward (Wòwò) Anthony a skohe kaminda pa prensa promé ku notifiká e fundashon. "Nos meta ta pa duna servisio I kuido na un manera korekto. Den kaso ku un persona ta malkontentu e por entregá un keho serka nos funshonario di keho," asina Javier Semeleer, bosero di Fundashon Mariadal a duna di konosé. Den kuadro di reglanan di privasidat e fundashon e no ke bai den detaye relashoná ku e kaso di Anthony.



KOS DI MIRA

Skritura: Mateo 24:3-35

"Di bèrdat Mi ta bisa boso ku e generashon aki lo no pasa promé ku tur e kosnan aki tuma lugá." v.34 (BS)

Un ekspreshon usá den idioma spañó ta bisa: "Cosas veredes Sancho." Loke esaki ta nifiká ta, ku pa diferente rason, nos lo mira ku asombro den nos bida diario hopi kos ku ta bai sosodé riba e mundu akí. E ta atribuí na e protagonista di e famoso novela di literatura spañó rekonosí mundialmente, 'El ingenioso hidalgo don Quijote de la Mancha', skirbí pa Miguel de Cervantes Saavedra. Sin embargo, e ekspertonan no ta asign'é na don Quijote, sino na Rodrigo Díaz de Vivar, na momentu ku den su kantika épiko "Cantar de Mío Cid" e ta bisa rei Alonso VI: "Hopi kos malu a pasa pa motibu di e reinan ku tabata ousente," i e rei a kontest'é: "Cosas tenedes, Cid, que farán fablar las piedras." Ku tempu e ekspreshon ei a distorsioná i a bira "cosas veredes Sancho" te ku e dia djawe. Papiando di kosnan ku nos lo mira ku asombro; na un okashon e disipelnan a puntra Hesus ki tempu Su binida i tambe e fin di mundu lo ta. Hesus a bisa nan pa nan no deskonsentrá, pasobra promé ku e fin, nan mester mira hopi mas kos sorprendente ku lo pasa: kristunan falsu i profetanan falsu ku lo trata di gaña tur, inkluso e skohínan, guera i rumornan di guera entre e nashonnan, pestilensia, hamber, temblor, persekushonnan i oumento di maldat; kosnan ku ta nesesario pa sosodé promé ku e fin yega. I ounke berdaderamente den e tempu akí nos a mira i ta sigui mira vários di e kosnan akí, Kristu ta bisa nos ku nos lo mira muchu mas ainda. Hernán Díaz Castro, Venezuela Miéntras ku loke nos ta falta pa mira ta serka di yega, laga nos permanesé den fe!

Saká for di:

Alimento Pa E Alma, un produkshon di Trans World Radio Bonaire.

Parke di Echo un balor agregá

Plan pa desaroyo rekreativo riba Seru Largu

KRALENDIJK -- Gobièrnu di Boneiru huntu ku mas instansia ke desaroyá Seru Largu komo un área rekreativo, ku aksento riba na naturalesa. Ya kaba Echo Foundation, huntu ku mas instansia, a krea un parke chikitu meimei di e karetera ku ta pasa rònt riba e seru. Pero mester hasi algu tambe na e kareteranan ku ta bai riba e seru, tantu via Subí Blanku komo Nort di Saliña.

Durante un reunion ku gobièrnu a organisá ku taksista i operadornan di 'tour' pa turista resientemente na Hotel Captain Don's Habitat, Seru Largu a bini prominentemente dilanti komo atrakshon turístiko. Tema di e reunion tabata rekuperashon di turismo despues di e lunanan tras di lomba sin turista. E konsepto di

Un dia manera awe: 23 di yüni

• Dia di `The Beatles`; e banda formá pa John Lennon, Paul Mcartney, George Harrison i Ringo no tin mester di niun introdukshon. Nan tabata toka e género rock, pop i tambe blues. Dékada 60 i 70 e banda aki a dominá mundu di músika kompletamente. The Beatles tin diferente kansion ku te awe ta trese dushi rekuerdo.

Dia di The Beatles a mira lus di dia na aña 2009 na momento ku un fanátiko yamá Faith Cohen a bini ku e inisiativa aki pa mustra apresio ku fanátikonan tin pa e banda.

Dikon e fecha di awe? Pasobra riba e fecha aki na 1967 e banda a presentá e kansion `All you need is love` pa promé biaha na e kanal britániko BBC, durante e programa Our World.

***

• Awe ta para ketu na e trabou ku nabegantenan ta hasi. Un trabou ku tin su riesgonan kuné. Un nabegante ta eksponé na basta reto i peliger durante su trabou riba laman. Piratanan, mal tempu, laman brutu ta algun di e peligernan ku e personanan aki ta eksponé n'e.

Un nabegante por lo general ta pasa mayoria di tempu riba laman, pues for di su kas i famia. Konsekuentemente ku den mayoria kaso nan no t'ei pa selebrá entre otro dianan di fiesta,kumpleaño etc.

Mester realisá ku ta e nabegantenan aki ta responsabel pa 90% di ekonomia mundial, mirando ku nan ta transportá entre otro kuminda, materia prima i tambe krudo rònt mundu. Nashonan Uní i tambe organisashon internashonal di nabegantenan (IMO) ta rekonosé e fecha di awe for di 2011.

***

Seahawk a bandoná Boneiru

KRALENDIJK -- E yate luhoso Seahawk, ku a keda mará masoménos tres luna na Waf Fransisco (Chico) Mercelina, a bandoná Boneiru. Tin mas yate ku tabata pegá na Boneiru debí na coronavírùs ta bandonando e isla.

Seahawk a keda pegá na Boneiru pa motibu ku kasi tur pais a sera nan frontera pa evitá entrada di coronavírùs. Pero algun dia pasá el a sali for di Boneiru pa bai Italia, na unda e mester bai dòk pa trabounan di mantenshon i reparashon.

Mientrastantu por komprondé ku mas yate di bela ku tabata pegá na Boneiru ta saliendo. Esaki no ta masha notabel, pasobra di mes temporada di orkan a drenta i ta normal ku yatenan ta buska refugio den bahia di Kralendijk.



Street Colors aktivo na Nort'I Saliña



Tur djasabra Street Colors Bonaire ta aktivo na na e sentro di bario di Nort'i Saliña. E pintura riba muraya ta bira hopi bunita. Ta pensa pa aki dos wikènt kompletá e pintura.

'blue economy' a bini kada bes dilanti, den sentido ku den e 'normal nobo' lo tin ku bai konsentrá mas riba naturalesa i kultura, komo atrakshon turístiko.



Di parti taksistanan a bini dilanti ku hopi di nan no ta bai Seru Largu mas ku turista, debí na kondishon malu dje kareteranan, ku ta yen di buraku. Esaki siendo ku ta un bunita sitio pa turista.

Hennyson Thielman, kende a dirigí e diskushonnan durante e reunion ku taksistanan, a trese dilanti ku gobièrnu ta konsiente di e situashon. El a bisa ku tin un plan pa desaroyá e área aki, teniendo kuenta ku reglanan di naturalesa. Ya kaba gobièrnu mes algun tempu pasá pone algun banki nobo. Asina lo sigui ku mas fasilidat, tantu pa turista komo hende lokal.

Loke no a bini dilanti asina bon dilanti durante e reunion ta ku tin pa algun tempu kaba un parke chikitu ku Echo Foundation a krea riba Seru Largu, konosí tambe komo Montaña. A sera e área ku waya pa evitá daño dor di kabritu i buriku na e flora. Tambe a planta diferente mata i palu endémiko di Boneiru, manera huku, oliba, wayaká.





PABIEN NA ELBA



Un pabien ta bai awe na Hulanda, Tilburg, pa Elba Mercera ku a kumpli un bunita edat awe. E ta haña felisitashon di parti di Chio, Suradno, Saphira, tambe su dos nietunan Sukeyla i Sufarno.Tur su rumannan di Boneiru, Hulanda, su amiganan tur i spesialmente di Stichting Rincolanda. Nan tur ta deseá Elba hopi aña mas den nan kompania. Aparte di esei nan ta deseá Elba hopi aña mas den e barku matrimonial. Ta dos den unu awe .Dios sigui drama su bendishon riba Elba i Chio pa nan por tin hopi aña mas den kompania di otro di parti tur nan ser kerínan. Extra tambe ta manda hopi pabien.

Dushi tempu bieu



Apertura di Museo Boneriano na Sabana.

Programanan di Bonaire.tv
Telbo kanal 70
Flamingo TV kanal 23

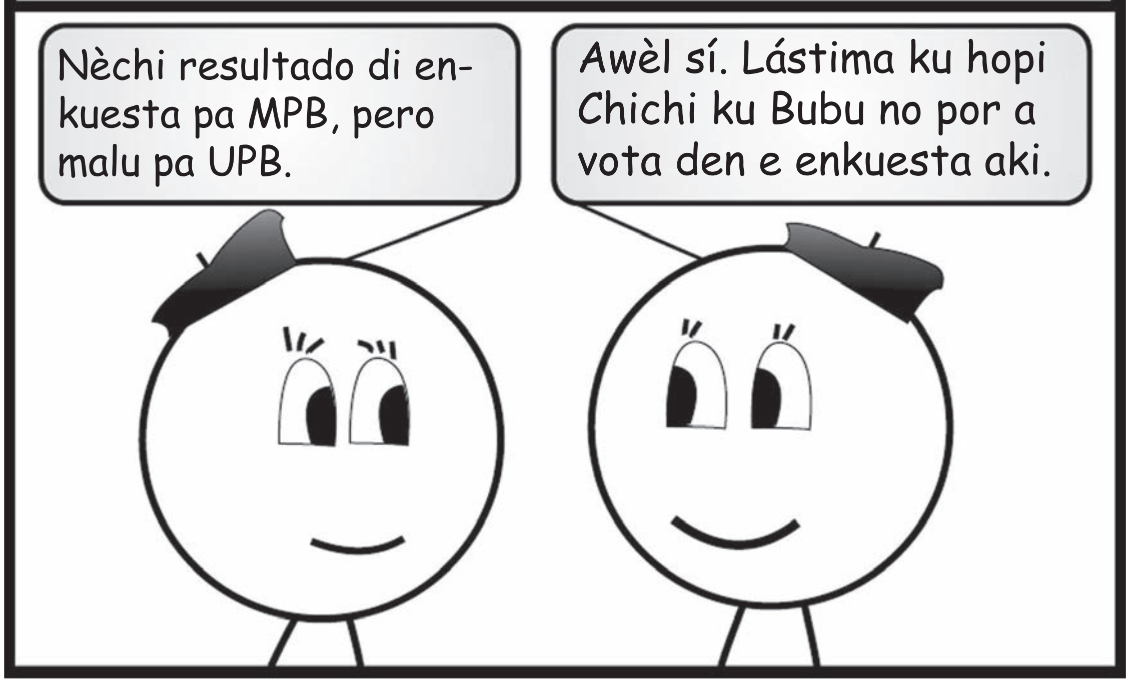
Djaweps 25 Yüni

12:00 Herensia: Doloris, Juanita i George Jenkins
13:00 Aki Boneiru: Flora Martis
15:00 Herensia: Winifred Smit
16:00 Herensia: Glenn Albertina Parti 1
17:00 Aki Boneiru: Kerki Carla Hay i Barbara Schrier
18:00 Herensia: Hiacinta 'Hyacintha' Maria 'Chinta' Mercelina
19:00 BAPA: Irmgard Frans
20:00 Herensia: 80 aña Lelia Nicolaas
21:00 Aki Statia: Gershwin Lopes Parti 2
22:00 Herensia: Eric Henriquez Parti 2
23:00 BAPA: Albertson Dorothea i Winfred Dania 'Doku'

Bonaire.tv — Historia | Kultura | Naturalesa

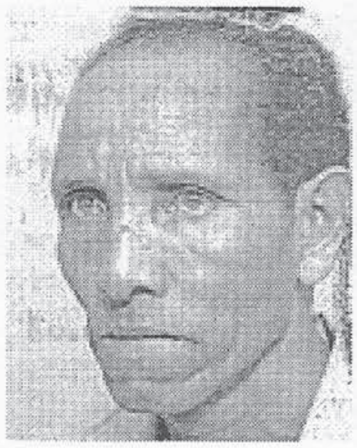
Tur mèrdia 12'or ta kuminsá un programashon nobo di 4 ora.
E programashon aki ta ripití pa 24:00.

MONCHI & TONCHI



Hendenan di Boneiru

WICHI (1)



Den e teritorio di Antriol Pabou alrededor di negoshi A-Mini Sportshop tabata bibá ántes famianan Angel i Angela. Segun historia oral, no tin diferensia entre Angel i Angela. Ta na Ofisina di Poblashon i Registro Sivil nan a hasi fout na momentu di registrá yu, poniendo ku asina e fam Angel a nase. Un dje Angel-nan bibá den e área ei di Antriol tabata Luis Anunciacion Angel, nasé dia 25 di mart 1915 na Boneiru. Semper e persona aki a keda soltero. Tabata un persona trankil, bon trahadó, ku a keda biba na e adrès Antriol 596. Despues Wichi a bai biba na Kòrsou, kaminda el a fayesé.
Henter su bida Wichi, manera tabata yam'é kariñosamente, a traha komo peon, tantu pa gobièrnu komo pa otro empresanan. E tabata hopi spesialisá den yenamentu di trùk ku greis, granzon i santu. Granzon tabata e material di ántes ku bo por a konsiderá ku stenslag di awendia. Na laman tabata haña e material aki, den forma di piedranan chikí di koral, ku nan tabata meskla ku santu i sèmènt pa traha betòn.
E trabou pa koba santu, granzon i greis tabata hopi duru. Banda di koba pa saka e material, e mesun hendenan aki mester a yena e dòmtrùknan aki ku skòp, loke awendia un loader ta hasi den un par di minüt. Na Saliña tabata kue santu i granzon mas tantu. Remarkabel ta ku riba e wèpsait www.bonairefamily.com ku John Schermer a traha no tin informashon di Angel òf Angela.

KOLOFÓN
Editor Extra-Boneiru i Boneriano
Bonaire Communication Services N.V.
Kaya Irlanda# 12, Tel. 717-8482
E-mail: extrabon@gmail.com
Wèpsait: www.extraboneiru.com

Direktor-hefe di redakshon
Bòi Antoin
786-6818
e-mail: b.antoin.extra@gmail.com

Ko-direktor
Shirley Martis
785-3824 / 796-3824
e-mail: shirleymartis2001@hotmail.com

Redakshon
Papi Antoin (redakshon final)
Selular **700-0145**
Ludovico Nicolaas
786-7978
Ibi Piar (deporte)
786-0200

Reportero-Fotógrafo Rincon
Crusita Thielman
796-1236

Aviso
Davienuska janga
avisobon@gmail.com

Layout
Davienuska Janga
Yair Hormechea

Fiesta kulinario 'Taste of SGB'



KRALENDIJK—SGB tabata esenario pa un fiesta kulinario presentá pa studiantenan di e skol. Esaki ta e di 7 edishon di `Taste of SGB`. "A repartí e muchanan di kada klas den grupo i nan mester a skohe un pais i prepará un kuminda típiko." Asina Tamara Sint Jago kende ta dosente na SGB ta splika.

Extra a keda impreshoná di mira e talentonan ku tin. Por a nota ku e studiantenan a hasi nan esfuerso. I ta komprendibel, pasobra tur loke nan a hasi ta pa un sifra.

"Nos ke gradisí mayornan tambe ku a bai 'all the way' ku e muchanan. Mayornan mes a regla pa hiba i buska na ora di hasi kompra i tambe kushina", e maestra a sigui konta.

'Taste of SGB' ta den kurikulo di aña eskolar, pues e studiantenan mester traha un relato banda di prepará e plato pa por risibí un punto final.















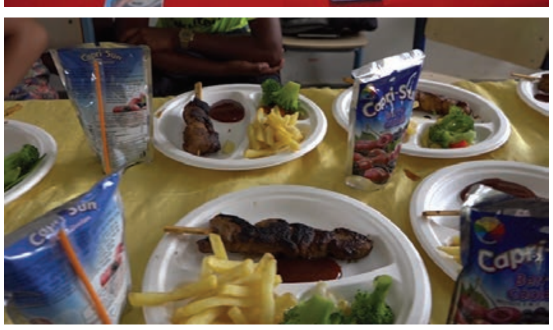






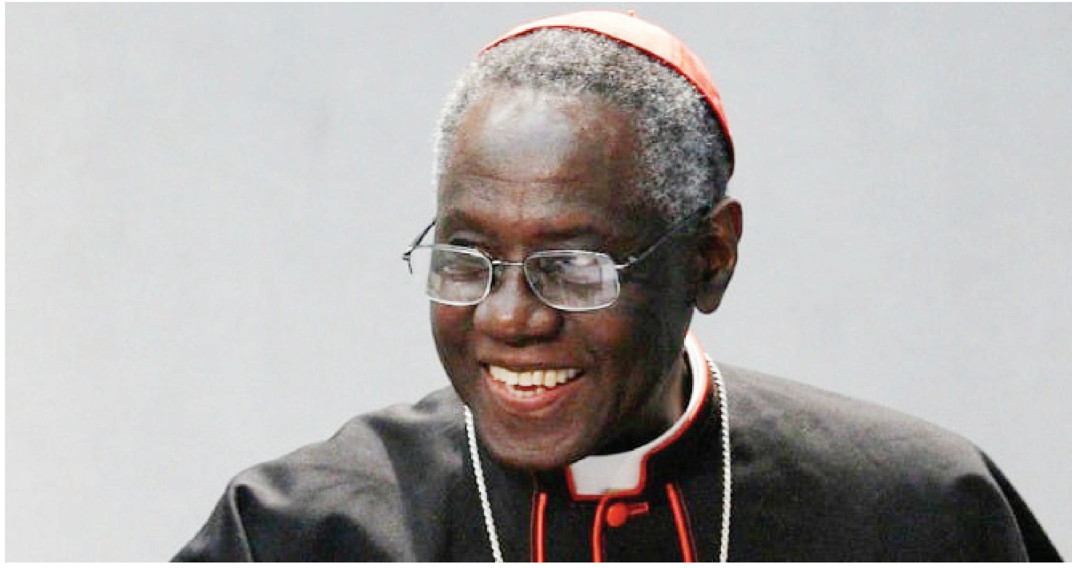








Papa Francisco no a aseptá renunsia di Kardinal Sarah



Kardinal Robert Sarah

Kardinal Robert Sarah, Prefekto di e Kongregashon pa Kulto Divino i Disiplina di Sakramentonan, a kumpli 75 aña i a renunsiá a su kargo, pero Papa Francisco no a aseptá su renunsia i a konfirm'é komo prefekto.

E Kardinal guineano lo keda frente di e Kongregashon vatikano "donec aliter provideatur", ke men, pa awor i te ora ku otro kambionan sea notifiká.

Kardinal Sarah mes a anunsiá esaki atraves di su kuenta riba Twitter tokante renobashon di su kargo di parti di Papa.

"Mi ke gradisí e mensahenan risibí di henter mundu pa mi kumpleaño. Nos ta sigui riba e kaminda ku Kristu. Pa mi parti, mi ta felis di kontinuá mi trabou denter di e Kongregashon pa e Kulto Divino. Laga nos resa semper pa Papa", el a sigurá den un tweet.

Kardinal Sarah no ta e úniko hefe di dikasterio ku a superá 75 aña. En bèrdat, 6 prefekto di e 9 presente den e Kuria Romano a superá e edat establesé pa e Kódigo di Derecho Kanóniko pa presentá nan renunsia.

Esakinan ta, Kardinal Beniamino Stella, Prefekto di e Kongregashon pa Klero, ku tin 78 aña; Kardinal Luis Ladaria Ferrer, Prefekto di e Kongregashon pa Doktrina di Fe; Kardinal Giuseppe Versaldi, Prefekto di e Kongregashon pa Iglesianan Oriental; i Kardinal Marc Ouellet, Prefekto di e Kongregashon pa Edukashon Katóliko i Prefekto di e Kongregashon pa Obispunan; tur esakinan tin 76 aña.

Tambe tin mas di 75 aña e Penitenciero Mayor, Kardinal Mauro Piacenza, ku lo kumpli 76 na sèptèmber; i Kardinal Gianfranco Ravasi, Presidente di e Pontifisio Konseho di Kultura, di 77 aña.



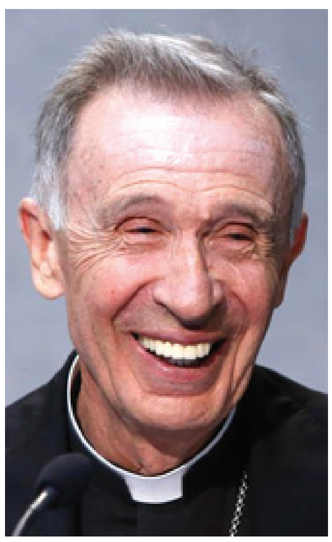
Kardinal Beniamino Stella,



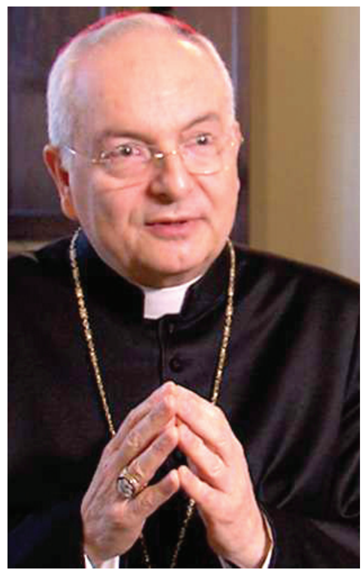
Kardinal Giuseppe Versaldi,



Kardinal Marc Ouellet,



Kardinal Luis Ladaria Ferrer



Kardinal Mauro Piacenza

Ta tempu di e Spiritu

No ta ora di miedu i soledat.
No ta tempu di plama.
No ta e momento di traha kamindanan den solitario.
No ta e época di uniformidat.
No ta dianan di desesperá.

Ta e ora di e spiritu.
Ta e ora di komunion.
Ta e tempu di e bèrdat.
Ta yegada di libertat.
Ta e ora di esnan ku tin oido pa skucha.
Ta e ora di esnan ku tin kurason di karni i no di piedra.
Ta e tempu di esnan ku ta adorá den Spiritu i Bèrdat.
Ta e tempu di esnan ku ta kere i ta spera.
Ta e tempu pa esnan ku ke bira nobo.
Ta e tempu pa esnan ku ke hasi kosnan nobo.
Awor ta ora tur kos ta posibel.
Awor ta ora e reino ta den marcha.
Awor ta ora ta bale la pen no bolbe patras.
Awor ta ora nos por duna otro man.
Awor ta ora su bos ta grita.

Awor ta ora ku profetanan mester grita.
Awor ta ora ku esnan miedoso no tin nada di hasi.
Awor ta ora ku nos forsa ta Señor.
Awor ta ora ku Spiritu di Señor ta riba nos.
Awor ta tempu di e Spiritu.
Awor ta ora ku kreyentenan por proklamá:
«Me ha enviado a proclamar la paz, y la alegría»

Piskamentu

FUHIKUBO



Piskadónan norteño

Nort di Saliña tambe tabatin su piskadónan. Tin algun di e habitantenan di e bario aki ku tabata subi laman diariamente pa bai buska nan pan di kada dia. Algun di nan a piska henter nan bida, miéntras ku otronan a bai piska despues ku nan a stòp di nabegá.

Si analisá loke a pasa atraves di añanan den Kunuku Bieu i despues Nort di Saliña por ripará Un di e konosido piskadónan di Nort di Saliña for di promé tempu tabata Jozef (Pa Bubu) Salsbach, kasá di Petronilia (Ma Chon) Antoin. Pa Bubu tabata entre otro sapaté, pero ta opvio ku e no por a biba ehersiendo solamente e profeshon aki, pa kolmo den un tempu ku mashá poko hende tabatin sapatu. Mayoria hende tabata bisti sambarku òf pargata.

Pa Bubu Salsbach a piska ku boto di bela tantu den e laman rònt di Boneiru komo na e islanan Aves i Los Roques, konosí pa nan abundansia di piska. Ta un di e ehèmpelnan di kombinashon di trabou pa haña entrada.

Otro piskadó konosí tabata Poli Melaan, yu di Yos i Chinchina. Poli, konosido haladó tambe, tabatin su boto na e kosta di Playa di Laba i e área konosí awendia komo Hato. E piskadónan di Nort di Saliña tabatin nan botonan den e área ei. Poli tabata spesialisá den trahamentu di tarai tambe. Práktikamente tur piskadó di Nort di Saliña tabata laga Poli traha tarai pa nan.

Kaitan Alberto, ruman di Poli, tambe a piska hopi durante su bida. El a piska hopi tempu na e islanan venezolano pariba di Boneiru. Un di su yunan, Nene Alberto, tabata piskadó na Lac.

Ben Statie tambe tabata un otro piskadó konosí den Nort di Saliña, meskos tambe Isaak Soleana, tata di entre otro Balentin, ku a sigui den mesun pasonan di su tata.

Tonchi Nicolaas, kasa di Ma Canina, tambe sa piska. El a hasi esaki despues ku el a stòp di nabegá. E tabata traha komo kòki na bordo di barku. Aparte di su kunuku, Tonchi tabata bai piska pa generá entrada, pasobra no mester pèrdè for di bista ku penshun di behes no tabata eksistí ántes i tantu hòmber komo muhé mester a keda traha te ora ku nan no tabata por mas.

Lucas Nicolaas, konosí komo Pa Lucas, tambe tabata piska regularmente. Un piskadó ku tampoko por keda tras ta Mauricio Cicilia i Buchi Thodé. Buchi tambe ta un persona ku, aparte di piskamentu, a traha den kosecha di salu.

For di mucha Buchi Thodé a subi laman pa bai piska. Su tata tambe tabata piskadó, igualmente vários di su ruman hòmbernan.

Tata pa yu

Por nota ku e profeshon di piskadó tabata pasa hopi bia di tata pa yu. For di mucha nan tabata subi laman pa siña kon piska i anda ku laman. E estilo di edukashon tabata straño tin bes.

Tuma por ehèmpel Buchi Thodé. Un di e promé okashonnan ku el a subi laman ku su tata, segun Buchi mes a konta, su tata a simplemente pusha Buchi, ku no por a landa, for di boto den laman na altura di Punt Vierkant. Despues ku el a mira ku su yu tabata lucha pa keda riba awa el a tira un pida tabla ku e tabatin den boto den laman i a instruí Buchi pa tene e tabla aki duru. Buchi a bin komprondé despues di e suseso ei ku komo piskadó e mester buska manera di siña landa.



Rumannan Mauricio i Leonardo (Dou) Semeleer na nan boto na Playa Pabou.

Loke por ripará tambe ta ku e habitantenan di Nort di Saliña ku tabata mas enbolbí ku piskamentu tabata den e famia Thodé i Cicilia.

Aves i Roques

Pa bai piska den laman rònt di e islanan Aves i Los Roques pariba di Boneiru e piskadónan di e isla aki tabata sali ku nan botonan di bela hopi bes mainta i atardi ya kaba nan tabata na Aves, na unda tabatin tambe piskadónan venezolano.

Tin dos grupo di isla Aves pariba di Boneiru. Pa e venezolanonan e grupo mas pegá ku Boneiru tabata konosí komo Aves Sotavento i esnan mas pariba Aves Barlovento. Hopi di e islanan di Aves pabou tabatin nòmbernan duná pa e bonerianonan ku sa bai piska aya. Algun nòmber tabata entre otro Hol¬land, Grote Daf, Kleine Daf. Kon e dos último nòmbernan a originá no ta konosí. Aparte di piska, vários hende di Boneiru a yega di kuna karbon tambe na Los Roques. Riba un boto di bela tabata bai mayoria bes dos persona. No tabata bai ku hopi hende pa un no stroba otro, Ademas, mas ménos piskadó, mas grandi e entrada pa kada un tabata.

E material di peska den e tempu ei tabata diferente for di awor. E tempu ei no tabatin plèstik, pero liñanan di nailen, ku tabata tam. Tantu na Boneiru komo riba e islanan venezolano pariba di e isla aki tabatin hopi palu di mangel. Tabata usa raisnan di e mata aki pa loke nan tabata yama “tam liña”. Ta asina ku e piskadónan aki tabata kita e raisnan di e palu di mangel i tabata bati machiká nan. Despues tabata pone e bòl di liña den un hèmber ku awa pa lag’é trèk. Tabata den e awa aki ku tabata pone e liña i laga e líkido penetrá aden. E liñanan tabata bira kòrá.

Pakiko tabata tam liña? Esaki tabata, segun e piskadónan aki ta konta, pa duna e liña forsa. £ vèt di e tam tabata sòru pa esaki.

Hopi piská

“Tabatin hopi piska i fásil pa kue na Aves i Los Roques. Loke tambe tabatin hopi tabata karkó, pero no tabata maha kabes mashá ku esakinan. “Karkónan tabata manera grastèn kant’i playa na Aves i Los Roques”, Buchi Thodé a yega di bisa.

Siendo na Aves i Los Roques e piskadónan aki no tabatin mester di traha henter dia. Nan por a organisá nan dia di tal manera ku tabatin tempu pa sosegá tambe.

E merkado pa e piskadónan aki tabata Venezuela. Den e tempu ku eis a hasi entrada pa konservá piska tabata entregá piska fresku tambe na barkunan venezolano ku tabata hiba e piska aki bai bende na e pais ei.

Na momentu ku no tabatin barku ku eis, nan tabata habri e piskánan na lomba pa salga nan. Importante tabata pa e piskánan sala aki seka bon den



solo, konsiderando ku si nan tabatin un tiki muhá no tabata haña salida pa nan na Venezuela. Alabes mester a sòru pa bichi no kue niun piska. E kumpradónan venezolano tabata kontrolá esaki bon.

Momentu ku e botonan sali for di Boneiru pa bai Aves nan tabatin algun alimento básiko na bordo. Entre otro saku di hariña pa hala funchi, zeta, kòfi, suku, etc. Nan kumindanan tabata kompletá prinsipalmente ku piska i karkó.

Otro alimento

Na Los Roques (e piskadónan boneriano ta papia di Gran Roques) tabatin yuana i nan sa kue esakinan pa kome. Tabata yag asina tantu yuana pa varia nan dieta ku un momentu dado no tabatin yuana mas riba e islanan Roques.

Loke tambe nan sa kome tabata bubi i webu di bubi. E paranan aki ta na abundansia riba prinsipalmente Aves, manera e nòmber mes ta indiká. Tabata mata e paranan pichon, ku a kaba di sali for di neishi i ainda no por a biba, pa kushiná.

“Ora ku sutamentu di has kue kanal un kantidat enorme di para di laman tabata aglomerá pa buska kuminda”, Buchi Thodé a konta.

Di e grupo di piskadó boneriano semper un di nan tabata bini na turno pa kushiná. No tabatin un kòki fast. Ken ku ta tabata kushiná. Tabatin un sinkronisashon hopi bon entre e piskadónan boneriano aki na Aves i Gran Roques.

Nan tabata desayuná mainta 9’or i mèrdia no tabata kome, sino te atardi. Nan tabata kushiná na vários forma. Entre otro tabata traha sòpi, sankochi i tambe tabata roster piská riba kandela.

E piskadónan aki tabata biba den ranchonan ku tabata traha riba e islanan. Nan tabata keda masomenos seis luna, despues di kua nan tabata regresá Boneiru pa wak na famianan i trese sèn.

Un nòmber diferente, un spesialidat nobo

PANINO – Un restorant nobo

KRALENDIJK – "Un nòmber nobo den komunidat di Boneiru, un restorant diferente for di otronan." Esaki ta loke Grace Winklaar, relashonista públiko di 'Panino', a konta Extra. Ta trata di kantidat di kuminda na midí i no kantidat sin kalidat.

Grace a splika: "Tin un djus saludabel, prosesá di un mashin, kaminda ta hinka un fruta òf bèrdura i yega na djus. Meskos por haña djusnan tradishonal. Tin un kòfi 100 porshento árabe, marka 'Beukenhorst'. Te di diferente sabor prosesá pa medio di tempu pa e mihó kalidat i smak."

"Otro kos ku tin pa ofresé ta eiskrim ku diferente sabor prepará na bo gustu i shake. Pizza, no esun tradishonal, sino diferente. Pan 'glutten free' i repa vegetariano. Esaki ta bin sirbí ku un stropi spesial 'Canadian syrup'", segun Grace Winklaar.

Trahadónan a saboriá tur loke tin riba e menú, i por duna e kliente informashon a base di su deseo. Tur sòpi ta sali den un pan spesial drecha. Pan ta trahá den e restorant. Keshi yená ta un otro spesialidat di 'Panino'. No tin aros, solamente batata ku hamburger. Aparte di esaki, e menú ta amplio. Nan orario ta di 7'or mainta pa 9'or di anochi, di djaluna pa djasabra.

"E menú ta pagabel pa tur hende. Ta posibel pa hasi pedida i entregá pa medio di 'Dinner in the Box'. Propietario di 'Panino' ta Francisco Valerio. E restorant ta situá na Hato, pegá ku ofisinanan di MCB. Por splika hopi mas, sinembargo pasa pa bo eksperensiá e delikadesa di 'Panino'", sra Grace Winklaar a trese dilanti.













Kiebro i ladronisia ta sigui

KRALENDIJK -- Riba djamars 23 di yüni a drenta keho di kiebro den un kas situá na Kaya Buladó. Entre 8.30 or di mainta i 5.30 or di atardi, deskonosínan a bai ku entre otro un zag di kadena kolo oraño di marka Poulan, un mashin di bora i dos telefòn pretu di marka Samsung, un di nan modèl 'Note' i e otro modèl 'Galaxy S5'. Ta investigando e kaso.

Den oranan di atardi lat di e mesun dia a detené dos hòmber en konekshon ku ladronisia di un djùg for di un outo ku a tuma lugá riba 16 di mei den Centrumgebied. Despues di investigashon a detené e hòmbernan di inisial W.A.R. di 30 aña di edat i R.L.G.M. di 38 aña di edat.